

# TN-100

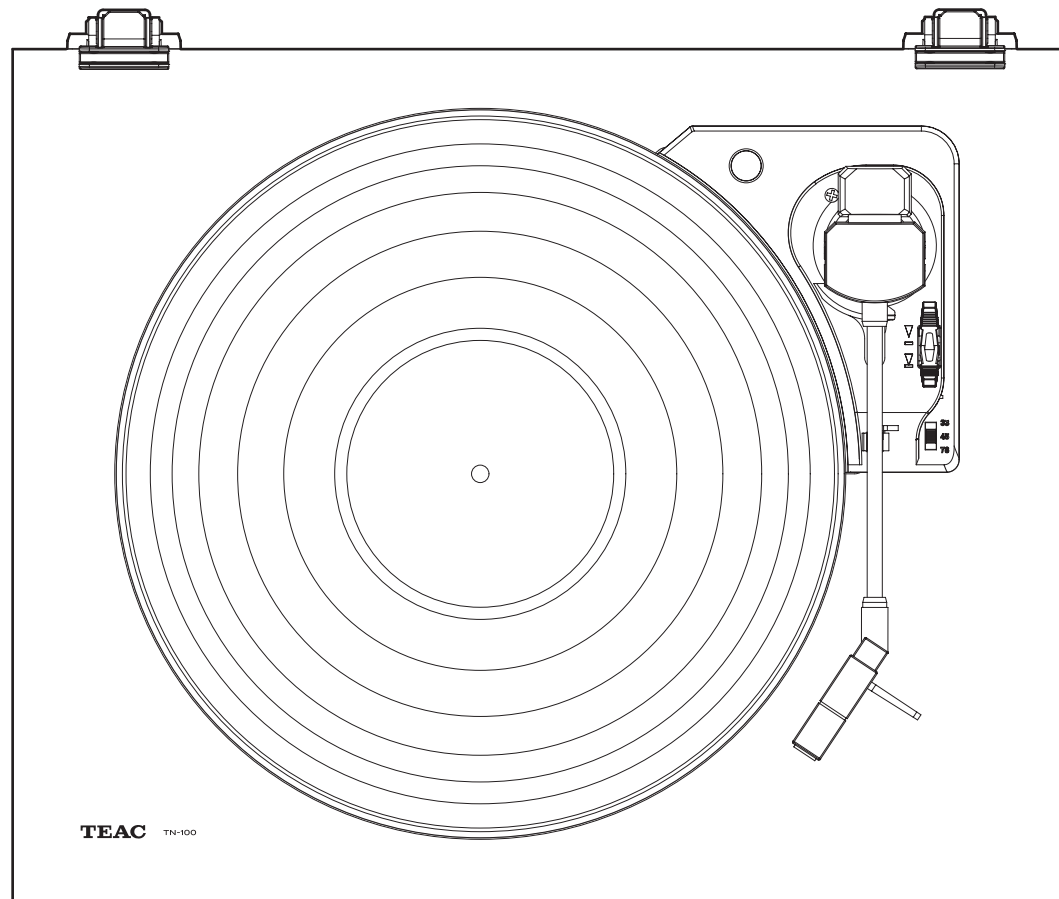
## **ANALOG TURNTABLE**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**MANUALE DI ISTRUZIONI**

**GEBRUIKSAANWIJZING**

**BRUKSANVISNING**



DEUTSCH

ITALIANO

NEDERLANDS

SVENSKA

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



### CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead in an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that could be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point in an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

### CAUTION

- DO NOT REMOVE THE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE INSIDE.
- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT THE STORE WHERE YOU PURCHASED THE UNIT FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.
- USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

- 1) Read these instructions.
  - 2) Keep these instructions.
  - 3) Heed all warnings.
  - 4) Follow all instructions.
  - 5) Do not use this apparatus near water.
  - 6) Clean only with dry cloth.
  - 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
  - 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
  - 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
  - 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
  - 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
  - 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
  - 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
  - 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER or STANDBY/ON switch not in the ON position.



- The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Caution should be taken when using earphones or headphones with the product because excessive sound pressure (volume) from earphones or headphones can cause hearing loss.

### CAUTION

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.
- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily reach the power cord plug at any time.

Apple and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.



Other company names and product names in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE


- Setzen Sie den TN-100 nicht Tropf- oder Spritzwasser aus.
- Stellen Sie keine Vasen oder andere mit Flüssigkeiten gefüllte Gefäße auf den TN-100.
- Installieren Sie den TN-100 nicht in geschlossenen Regalsystemen oder ähnlichen Möbelstücken.
- Der TN-100 bezieht auch dann einen geringen Ruhestrom aus dem Netz, wenn sich der POWER- oder STANDBY/ON-Schalter nicht in der ON-Position befindet.
- Der Verwendungsort des TN-100 sollte in der Nähe der Wandsteckdose sein, so dass Sie jederzeit den Netzstecker erreichen.
- Der Netzstecker dient als Verbindungs-/Trennglied zur Spannungsversorgung. Achten Sie darauf, dass er stets in einwandfreiem Zustand ist.
- Achten Sie bei der Verwendung von Kopfhörern auf Ihr Gehör. Zu hoher Schalldruck von Ohr- oder Kopfhörern kann Hörschäden oder Hörverlust verursachen.

### Für Kunden in Europa

#### Entsorgung von elektrischen Altgeräten und Batterien

- (a) Wenn das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf einem Produkt, der Verpackung und/oder der begleitenden Dokumentation angebracht ist, unterliegt dieses Produkt den europäischen Richtlinien 2002/96/EC und/oder 2006/66/EC sowie nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien. 
- (b) Diese Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen. Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte und entladene Batterien/Akkus über staatlich dafür vorgesehene Stellen zu entsorgen.
- (c) Durch die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte, Batterien und Akkus leisten Sie einen Beitrag zur Einsparung wertvoller Rohstoffe und verhindern potenziell schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit der Allgemeinheit und die Umwelt, die durch falsche Abfallentsorgung entstehen können. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.
- (d) Falls der Gehalt an Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Cadmium (Cd) in Batterien/Akkus die in der Richtlinie zur Batterieentsorgung (2006/66/EC) angegebenen, zulässigen Höchstwerte übersteigen, wird die Bezeichnung des entsprechenden chemischen Elements oder der Elemente unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne angegeben.  Pb, Hg, Cd
- (e) Weitere Informationen zur Wertstoffsammlung und Wiederverwertung von Altgeräten, Batterien und Akkus erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem für Sie zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

TEAC AUDIO EUROPE, Liegnitzer Straße  
6, 82194 Gröbenzell, Deutschland, erklärt   
in eigener Verantwortung, dass das in  
dieser Anleitung beschriebene TEAC-Produkt gel-  
tenden technischen Normen entspricht.

### ACHTUNG

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrück-  
lich von der Konformität zertifizierenden Stelle genehmigt  
sind, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis  
führen.

## Inhaltsverzeichnis

Danke, dass Sie sich für TEAC entschieden haben. Lesen  
Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch,  
um den gesamten Leistungsumfang des TN-100 nutzen  
zu können.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE.....	3
Vor der ersten Inbetriebnahme .....	3
Tonabnehmernadeln .....	4
Anschlüsse.....	5
Bedienelemente und deren Funktion .....	5
Die Staubschutzhaube.....	6
Der Umgang mit Schallplatten.....	6
Grundlegende Bedienung.....	7
Aufnahmen mithilfe eines Computers erstellen.....	8
Hilfe bei Funktionsstörungen.....	8
Technische Daten.....	9

## Vor der ersten Inbetriebnahme

### Lieferumfang

Vergewissern Sie sich, dass alle nachfolgend aufgeführ-  
ten Zubehörartikel im Lieferumfang enthalten sind.  
Sollte ein Teil des Zubehörs fehlen oder beschädigt sein,  
wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie den  
TN-100 erworben haben.

- Plattentellermatte (Gummi) × 1
- Single-Puck (45 UpM Adapter) × 1
- Plattenteller × 1
- Staubschutzhaube × 1
- Scharniere × 2
- Audiokabel × 1
- Netzadapter × 1:
  - Modell für USA/Kanada: GPE053A-120050-1
  - Modell für Europa: GPE053A-120050-Z

Bedienungsanleitung (dieses Dokument) × 1

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem  
sicheren Ort auf, so dass Sie jederzeit griffbereit ist.
- Informationen für Kunden in Europa sowie ande-  
ren Ländern und Regionen finden Sie auf der  
Rückumschlagseite dieser Anleitung.

## Vor der ersten Inbetriebnahme (Fortsetzung)

### Hinweise zur Verwendung

- Stellen Sie keine Objekte auf die Plattenspielerhaube, da diese, aufgrund von Erschütterungen – besonders während der Wiedergabe – Störgeräusche verursachen oder herunterfallen können.
- Vermeiden Sie Aufstellungsorte, an denen der Plattenspieler direkter Sonne oder der Einwirkung anderer Wärmequellen ausgesetzt ist. Stellen Sie den TN-100 nicht auf einen Verstärker oder ein anderes Gerät, dessen abgestrahlte Wärme die zulässige Betriebstemperatur des TN-100 übersteigt. Andernfalls riskieren Sie Verfärbungen, Verformungen sowie Fehlfunktionen.
- Achten Sie stets auf ausreichenden Belüftungsabstand, da der TN-100 während des Betriebs warm werden kann. Der Abstand zu Wänden und anderen Geräten sollte mindestens 20 cm betragen, um gute Wärmeableitung zu gewährleisten.  
Bei Installation in Rack- oder Regalsystemen sollte der Abstand oberhalb des TN-100 mindestens 35 cm und der dahinter mindestens 10 cm betragen. Andernfalls kann es im Geräteinneren zu einem Wärmestau kommen, der möglicherweise einen Brand verursachen kann.
- **BEWEGEN SIE DEN TN-100 NICHT WÄHREND DER SCHALLPLATTENWIEDERGABE.** Während der Wiedergabe dreht sich die Schallplatte. Bewegen und heben Sie den TN-100 während der Wiedergabe nicht an, da dies Schäden an Schallplatte, Tonabnehmernadel, -system sowie dem TN-100 verursachen kann.
- Nehmen Sie vor einem Transport oder Wechsel des Aufstellungsorts die Schallplatte vom Plattenteller. Wird der TN-100 mit darauf befindlicher Schallplatte transportiert, können Schallplatte, Tonabnehmernadel sowie -system beschädigt oder Fehlfunktionen verursacht werden.
- Die Spannung, an der Sie den TN-100 betreiben, sollte mit der auf der Geräterückseite angegebenen Betriebsspannung übereinstimmen. Kontaktieren Sie im Zweifelsfall einen Elektrofachmann.

### Pflegehinweis

Falls die Gehäuseoberfläche des TN-100 verschmutzt ist, verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, trockenes Tuch oder ein mit milder Seifenlösung getränktes Tuch. Achten Sie darauf, dass die Gehäuseoberfläche vor der erneuten Inbetriebnahme komplett trocken ist.

- Verwenden Sie zum Reinigen niemals chemische Reinigungstücher, Verdüner oder ähnliche Substanzen, da diese das Gehäuse des TN-100 beschädigen können.

### ⚠ ACHTUNG

Aus Sicherheitsgründen sollte vor dem Reinigen der Netzstecker gezogen werden.

### Verwenden der globalen TEAC-Website

Updates für den TN-100 können von TEAC's globaler Website heruntergeladen werden:

<http://teac-global.com/>

- 1) Rufen Sie die globale TEAC-Website in einem Browser auf.
- 2) Klicken Sie im „TEAC Downloads“-Bereich auf die gewünschte Sprache, um die „Downloads“-Website in dieser Sprachversion zu öffnen.

### HINWEIS

Falls die gewünschte Sprache nicht angezeigt wird, klicken Sie auf „Other Languages“ (andere Sprachen).

- 3) Klicken Sie im Bereich „Produkte“ auf den Produktnamen.
- 4) Wählen Sie die benötigten Updates aus und laden Sie sie herunter.

## Tonabnehmernadeln

- Tonabnehmernadeln sind Präzisionsbauteile und sehr empfindlich. Eine verbogene Nadel oder abgebrochene Nadelspitze wird nicht mehr einwandfrei in der Plattenrinne geführt und kann daher Ihre Schallplatten dauerhaft beschädigen oder Fehlfunktionen verursachen.
- Reinigen Sie eine verschmutzte Tonabnehmernadel mithilfe einer speziellen, im Fachhandel erhältlichen Nadelbürste oder einem entsprechenden Produkt.
- Reiben Sie nicht mit harten Gegenständen über die Tonabnehmernadel und reinigen Sie die Nadel nicht mit Lösungsmitteln oder anderen Chemikalien. Andernfalls riskieren Sie, dass die Nadel dauerhaft beschädigt wird.

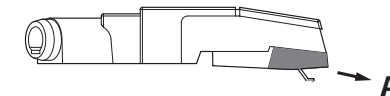
### Wechseln des Nadelträgers

Nach ungefähr 500 Stunden Gebrauch ist eine Abtastnadel abgenutzt, wodurch die Klangqualität beeinträchtigt und Schallplatten beschädigt werden können. Bevor dies passiert, sollte die Abtastnadel durch eine empfohlene Ersatznadel ersetzt werden.

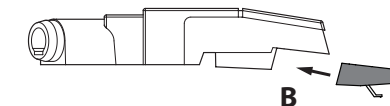
### VORSICHT

- Versetzen Sie den TN-100 vor einem Nadelträgerwechsel in den Standby-Modus, da während der Montage unerwartet hohe Kontaktpegel auftreten können.
- Achten Sie beim Nadelträgerwechsel darauf, dass Sie sich nicht an der Hand verletzen oder die Tonarm-/Tonabnehmerkombination beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass Kleinkinder einen Nadelträger nicht versehentlich verschlucken.

Halten Sie zum Entfernen des Nadelträgers (rotes Bauteil) das Tonabnehmersystem fest und ziehen den Nadelträger in Richtung „A“ ab.



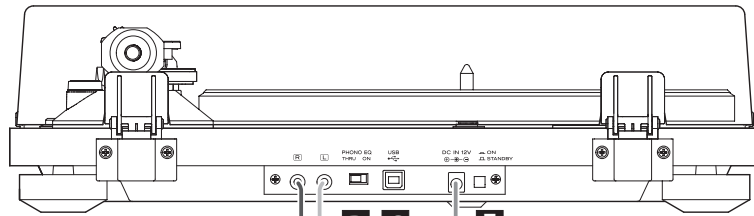
Zum Installieren eines neuen Nadelträgers, schieben Sie ihn in Richtung „B“, bis er im Tonabnehmersystem arretiert ist.



### Ersatznadelträger (separat erhältlich): STL-122 Diamantnadel (2er Set)

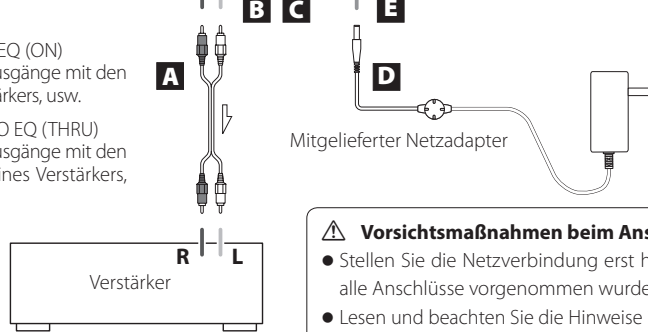
Ersatznadelträger sind im Fachhandel erhältlich oder kontaktieren Sie TEAC. Adressen finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

## Anschlüsse



Bei aktiviertem PHONO EQ (ON)  
Verbinden Sie diese Ausgänge mit den  
Eingängen eines Verstärkers, usw.

Bei deaktiviertem PHONO EQ (THRU)  
Verbinden Sie diese Ausgänge mit den  
PHONO-Eingängen eines Verstärkers,  
usw.

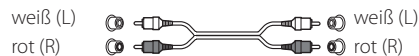


### ⚠️ Vorsichtsmaßnahmen beim Anschließen

- Stellen Sie die Netzverbindung erst her, nachdem alle Anschlüsse vorgenommen wurden.
- Lesen und beachten Sie die Hinweise in den Bedienungsanleitungen aller Komponenten, mit denen Sie den TN-100 verbinden.

### A Analoge Audioausgänge (L/R)

An diesen Anschlüssen liegt das analoge Ausgangssignal an.  
Mit Hilfe des PHONO EQ-Schalters kann die Ausgangssignal-Entzerrung gewählt werden.  
Verwenden Sie das mitgelieferte Audiokabel (oder ein handelsübliches Audiokabel), um diese Anschlüsse mit den Eingängen eines Verstärkers, usw. zu verbinden.



### B PHONO EQ-Schalter (Ausgangssignaleinstellung)

#### ON

Das MM-Tonabnehmersignal wird vom internen Phono-Vorverstärker verstärkt und entzerrt, bevor es an den Analogausgängen (L/R) anliegt.

#### THRU

Das MM-Tonabnehmersignal liegt direkt an den Analogausgängen (L/R) an.

Verwenden Sie diese Einstellung, wenn der verwendete Verstärker, usw. einen PHONO-Eingang besitzt.

- Im Auslieferungszustand befindet sich der Schalter in der ON-Stellung.

### VORSICHT

Wenn sich der Schalter in der ON-Stellung befindet und der TN-100 am PHONO-Eingang eines Verstärkers, usw. angeschlossen ist, können über die Lautsprecher sowie Kopfhörer unerwartet hohe Pegel wiedergegeben werden, wodurch Ihr Gehör oder das Audiosystem Schaden nehmen können.

### C USB-Port (USB Typ B)

Verbinden Sie diesen Port mit dem USB-Port eines Computers, um das digitalisierte Ausgangssignal des TN-100 zum Computer zu senden (siehe Seite 8).

### D Gleichspannungseingang

Schließen Sie den im Lieferumfang befindlichen Netzadapter hier an, nachdem Sie alle anderen Anschlüsse vorgenommen haben.  
Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Netzadapters mit einer Steckdose verbunden ist.

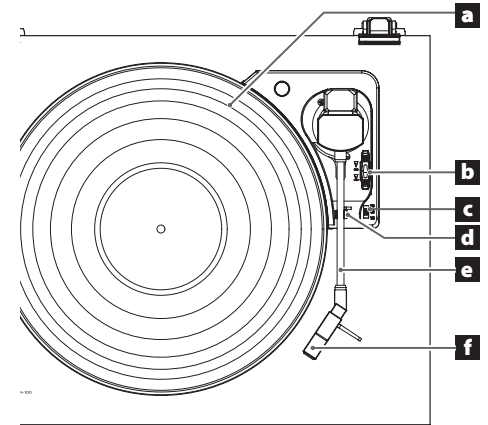
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie beabsichtigen, den TN-100 über einen längeren Zeitraum nicht zu verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter.

- ⚠️ **Achten Sie darauf, dass die Steckdose, an der Sie den TN-100 betreiben möchten, die korrekte Spannung liefert. Anschluss an einer Steckdose, die nicht die korrekte Spannung liefert, kann einen Brand oder Stromschlag verursachen. Halten Sie beim Herstellen oder Trennen der Verbindung stets den Netzstecker fest. Ziehen Sie niemals am Netzkabel. Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose, wenn der TN-100 über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll.**

### E STANDBY/ON-Druckschalter

Mit Hilfe des STANDBY/ON-Druckschalters kann der TN-100 eingeschaltet oder in den Bereitschaftsmodus (Standby) versetzt werden.

## Bedienelemente und deren Funktion



### a Plattenteller (mit Matte)

Legen Sie Schallplatten zentriert auf den Plattenteller.

### b Tonarmlift

Verwenden Sie diesen Hebel zum Anheben oder Absenken des Tonarms.

### c Geschwindigkeitswahlschalter

Wählen Sie die Umdrehungszahl (UpM), gemäß des wiederzugebenden Schallplattentyps.

### d Tonarmstütze

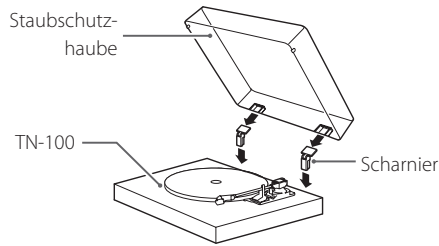
Wenn der Plattenspieler nicht in Gebrauch ist, sollte der Tonarm stets auf dieser Stütze aufliegen. Schieben Sie den an der Stütze befindlichen Haltebügel, vor Wiedergabe einer Schallplatte, behutsam nach rechts, um den Tonarm zu entriegeln.

### e Tonarm

### f Tonabnehmerkopf

## Die Staubschutzhaube

### Anbringen der Staubschutzhaube



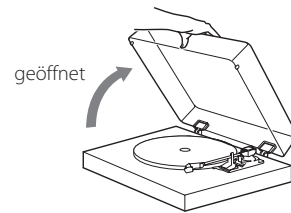
**1** Setzen Sie die Scharniere in die linken und rechten Scharnierbeschläge an der Rückseite des TN-100 ein.

**2** Positionieren Sie die Scharnieraufnahmen der Haube exakt über den Scharnieren, und schieben Sie die Haube vorsichtig auf die Scharniere.

### Entfernen der Staubschutzhaube

Halten Sie die Haube an beiden Seiten fest, und ziehen Sie sie vorsichtig, zusammen mit den Scharnieren, nach oben aus den Scharnierbeschlägen. Ziehen Sie anschließend die Scharniere aus der Staubschutzhaube.

### Öffnen und Schließen der Staubschutzhaube



#### Öffnen

Ergreifen Sie die Staubschutzhaube an der Vorderkante und klappen Sie sie vorsichtig nach oben, bis Sie einen Widerstand spüren.

Die Staubschutzhaube bleibt in dieser Position geöffnet.

#### Schließen

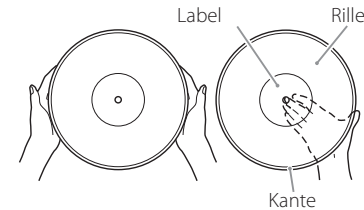
Klappen Sie die Schutzhaube langsam nach unten, bis sie komplett geschlossen ist.

**⚠ Achten Sie beim Schließen der Haube darauf, dass Sie nicht beispielsweise Ihre Hand einklemmen.**

## Der Umgang mit Schallplatten

### Handhabung von Schallplatten

Achten Sie beim Anfassen einer Schallplatte darauf, dass Sie die Rille nicht berühren. Halten Sie Schallplatten stets am Label und an der Außenkante oder mit beiden Händen an der Außenkante fest.



### Reinigungshinweise

- Fingerabdrücke und Staub können störende Nebengeräusche verursachen und die Nadel aus der Rille „werfen“, wodurch Schallplatte und Tonabnehmer-nadel beschädigt werden können. Falls erforderlich, reinigen Sie Schallplatten mithilfe einer im Fachhandel erhältlichen Plattenbürste. Verwenden Sie niemals Verdünner oder andere Chemikalien, da diese die Oberfläche von Schallplatten beschädigen können.
- Reinigen Sie Schallplatten in kreisenden Bewegungen, der Rille folgend, von außen nach innen.

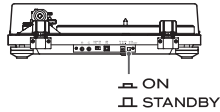


### Hinweise zum Umgang und zur Aufbewahrung

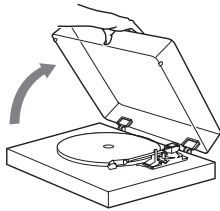
- Setzen Sie Schallplatten nicht über längere Zeitspannen direkter Sonne, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus. Längere Aufbewahrung unter solchen Bedingungen verursacht Verformungen sowie andere Schäden.
- Stapeln Sie Schallplatten nicht, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und vermeiden Sie Schräglagerung über längere Zeiträume, da hierdurch Verformungen sowie andere Schäden verursacht werden können.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt von harten sowie spitzen Gegenständen und der Rille, da hierdurch Kratzer verursacht werden können.
- Bewahren Sie Schallplatten, zum Schutz vor Staub, Kratzern und Verformung, bei Nichtgebrauch stets in der jeweils zugehörigen Plattenhülle auf.
- Verwenden Sie keine schadhafte Schallplatten.

## Schallplattenwiedergabe

- 1** Betätigen Sie zum Einschalten des Plattenspielers den **STANDBY/ON-Druckschalter** auf der Geräterückseite.



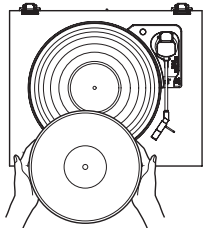
- 2** Öffnen Sie langsam die **Staubschutzhaube**.



- ⚠ **Achten Sie beim Schließen der Haube darauf, dass Sie nicht beispielsweise Ihre Hand einklemmen.**

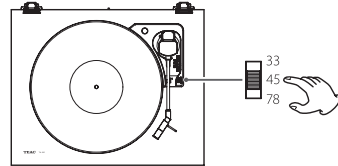
- 3** Legen Sie eine **Schallplatte auf den Plattenteller**.

Verwenden Sie bei Wiedergabe einer 45 UpM-Single ohne Single-Stern den mitgelieferten Single-Puck-Adapter.

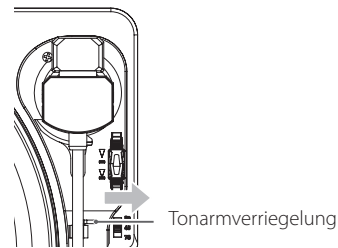


- 4** Stellen Sie die auf der Schallplatte angegebene **Umdrehungszahl (UpM)** ein.

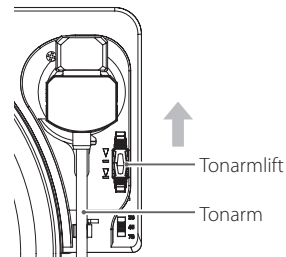
Als Umdrehungszahl kann 33 1/3, 45 oder 78 gewählt werden.



- 5** Schieben Sie die **Tonarmverriegelung nach rechts**, so dass der Tonarm frei auf der Tonarmstütze aufliegt.

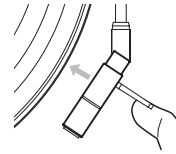


- 6** Heben Sie den Tonarm mithilfe des **Tonarmlifts an**.



- Sie können den Tonarm auch vorsichtig anheben und an der gewünschten Position behutsam auf die Schallplatte absenken, ohne zuvor den Tonarmlift zu bedienen.

- 7** Positionieren Sie die **Abtastnadel über der Einlaufrille oder am Beginn des Titels**, den Sie wiedergeben möchten.



- 8** Senken Sie den Tonarm mithilfe des **Tonarmlifts langsam ab**.

Senken Sie den Tonarm vorsichtig ab, bis die Abtastnadel die Schallplatte berührt.

- Zur Vermeidung von Staub kann die Schutzhaube während der Schallplattenwiedergabe geschlossen bleiben.

- ⚠ **Stellen Sie keine Gegenstände auf die Haube, da sie, besonders während der Wiedergabe, aufgrund von Erschütterungen, Störgeräusche verursachen oder herunterfallen können.**

### VORSICHT

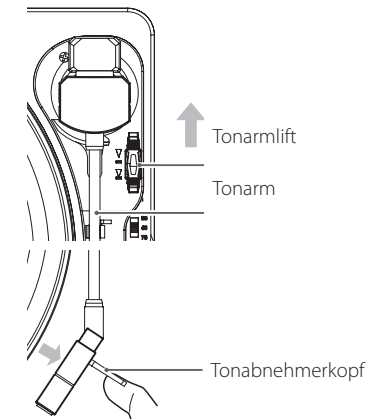
- Berühren Sie während der Wiedergabe nicht den Tonarm oder die sich drehende Schallplatte.
- Halten Sie den Plattenteller während der Wiedergabe nicht an.

Schallplattenwiedergabe bei zu hoher Lautstärke kann Rückkopplungen verursachen. Reduzieren Sie in diesem Fall die Lautstärke am Verstärker.

## Beenden der Wiedergabe

Sobald die Auslaufrille erreicht ist, wird der Tonarm automatisch wieder auf die Tonarmstütze zurück bewegt, und der Plattenteller hört auf sich zu drehen.

Um die Schallplattenwiedergabe manuell zu beenden, heben Sie den Tonarm mithilfe des Tonarmlifts oder des Bügels am Tonabnehmerkopf vorsichtig an und führen Sie ihn in die Ruheposition (Tonarmstütze) zurück.



- Bei manchen Schallplatten kehrt der Tonarm möglicherweise nicht automatisch auf die Tonarmstütze zurück. Bewegen Sie den Tonarm in diesem Fall manuell auf die Stütze zurück.



## Aufnahmen mithilfe eines Computers erstellen

Verwenden Sie ein handelsübliches USB-Kabel, um den USB-Port des Plattenspielers mit dem USB-Port eines Computers zu verbinden und das digitalisierte Ausgangssignal des TN-100 zum Computer zu senden.

### Unterstützte Betriebssysteme

Computer mit folgenden Betriebssystemen können via USB mit dem TN-100 verbunden werden (Stand: September 2015).

#### Windows OS

- Windows 7 (32-Bit, 64-Bit)
- Windows 8 (32-Bit, 64-Bit)
- Windows 8.1 (32-Bit, 64-Bit)
- Windows 10 (32-Bit, 64-Bit)

#### Mac OS X

- OS X Lion 10.7
- OS X Mountain Lion 10.8
- OS X Mavericks 10.9
- OS X Yosemite 10.10

Für andere Betriebssysteme kann die einwandfreie Funktion nicht zugesagt werden.

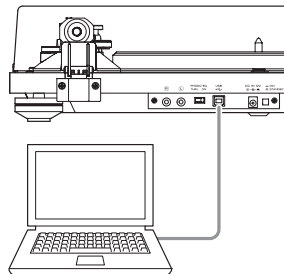
- Der TN-100 nutzt den Standardtreiber dieser Betriebssysteme. Die Installation eines speziellen Treibers ist nicht erforderlich.

### Anschließen des Computers

#### 1 Schalten Sie den Computer ein.

Vergewissern Sie sich, dass Computer und Betriebssystem ordnungsgemäß funktionieren.

#### 2 Verwenden Sie das USB-Kabel, um den Computer und den TN-100 zu verbinden.



- Verwenden Sie zum Verbinden des TN-100 mit einem Computer ein USB-Kabel mit Ferritkern.

#### 3 Schalten Sie den TN-100 mithilfe des STANDBY/ON-Druckschalters ein.

Bei korrekter Verbindung erkennt der Computer die USB-Verbindung automatisch und identifiziert sie als „USB Audio CODEC“.

- Um das Audiosignal des Plattenspielers auf einem Computer aufzeichnen zu können, muss darauf eine Audio-Aufnahmesoftware installiert sein. Sie können eine entsprechende Applikation kaufen oder eine Freeware-Anwendung, wie Audacity (<http://audacity.sourceforge.net/>), aus dem Internet laden. TEAC bietet für Freeware-Produkte jedoch keinen Support an.
- Vermeiden Sie bei bestehender USB-Verbindung und während der Aufzeichnung von Audiodaten folgende Maßnahmen, da hierdurch Fehlfunktionen des Computers verursacht werden. Die Aufnahmesoftware sollte grundsätzlich beendet werden, bevor eine der folgenden Maßnahmen durchgeführt wird:
  - Trennen der USB-Verbindung
  - Aktivieren des Standby-Modus

### Computer-Einstellungen

Folgendes Beispiel veranschaulicht die erforderlichen Einstellung bei Verwendung von Windows 7:

#### 1 Wählen Sie im Startmenü „Systemsteuerung“.

#### 2 Klicken Sie auf „Ton an“.

#### 3 Klicken Sie auf die Registerkarte „Aufzeichnung“ und bestätigen Sie, dass „USB Audio CODEC“ als „Standardgerät“ eingestellt ist.

#### 4 Wählen Sie „Mikrofon USB Audio CODEC“ aus und klicken Sie auf die „Eigenschaften“-Schaltfläche.

#### 5 Klicken Sie auf die Registerkarte „Erweitert“.

#### 6 Wählen Sie im „Default Format“ (Formatvorgaben) Pull-Down-Menü die Audioqualität (Format) für die zu erstellende Aufnahme aus.

#### HINWEIS

„2-Kanal, 16-Bit, 48000 Hz (DVD-Qualität)“ bietet hohe Audioqualität, die resultierende Datei ist allerdings auch entsprechend groß. Aufzeichnungen mit einer niedrigeren Abtastrate bieten zwar geringere Audioqualität, die resultierende Datei ist jedoch auch kleiner.

#### 7 Klicken Sie auf „OK“.

## Hilfe bei Funktionsstörungen

Sollten Funktionsstörungen auftreten, versuchen Sie bitte, anhand folgender Hinweise, selbst Abhilfe zu schaffen, bevor Sie den Service kontaktieren. Eine Störung kann auch durch externe Einflüsse sowie andere Geräte verursacht werden. Vergewissern Sie sich bitte, dass Geräte, die Sie zusammen mit dem TN-100 verwenden, ordnungsgemäß angeschlossen sind und betrieben werden.

Sollte der TN-100 dennoch nicht einwandfrei funktionieren, kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie ihn erworben haben.

#### Keine Spannung

- ➔ Vergewissern Sie sich, dass der Netzadapter an einer funktionsfähigen Steckdose angeschlossen ist. Schalten Sie den TN-100 anschließend mithilfe des STANDBY/ON-Druckschalters ein (siehe Seite 5).

#### Keine Wiedergabe

- ➔ Falls die analogen Audioausgänge mit den Audioeingängen eines Verstärkers oder anderen Geräts verbunden sind, stellen Sie den PHONO EQ-Schalter (Ausgangssignaleinstellung) auf die ON-Position (siehe Seite 5).

#### Keine oder verrauschte Wiedergabe

- ➔ Vergewissern Sie sich, dass der Abtastnadelenschutz (weiße Kunststoffkappe) nicht aufgesteckt ist.
- ➔ Reinigen Sie die Abtastnadel (siehe Seite 4).
- ➔ Ersetzen Sie abgenutzte Abtastnadeln frühzeitig (siehe Seite 4).
- ➔ Wählen Sie einen Aufstellungsort, der möglichst weit von TV-, Mikrowelle- und anderen Geräten, die elektromagnetische Strahlung erzeugen, entfernt ist.

#### Die Tonhöhe stimmt nicht.

- ➔ Stellen Sie die auf der Schallplatte angegebene Umdrehungszahl (UpM) ein (siehe Seite 7).

#### Tonsprünge/Tonaussetzer

- ➔ Erschütterungen können die Ursache sein. Platzieren Sie den TN-100 an einem stabilen Ort.
- ➔ Reinigen Sie verschmutzte Schallplatten.
- ➔ Verwenden Sie keine verkratzten Schallplatten.



## Technische Daten

### Plattenspieler

Antriebssystem	.....Riemenantrieb
Motor	..... Gleichstrommotor
Geschwindigkeiten	.....33 1/3 UpM, 45 UpM, 78 UpM
Veränderbare Geschwindigkeit	..... $\pm 2$ %
Gleichlaufschwankung	..... 0,25 %
Rauschabstand	.....64 dB oder mehr (A-bewertet, 20 kHz LPF)
Plattenteller	.....Kunststoffplatte 29 cm Durchmesser

### Tonarm

Tonarmtyp	.....
Statisch ausbalancierter, gerader Tonarm	.....
Effektive Tonarmlänge	..... 200 mm

### Tonabnehmersystem

Typ	.....MM
Ausgangsspannung	..... 2,4 mV $\pm 3$ dB

### Ausgangsspannung

PHONO EQ THRU	..... 2,4 mV $\pm 3$ dB
PHONO EQ ON	..... 149 mV (-16,5 dBV)
Anschlüsse	.....RCA (Cinch)

### USB-Port

Der USB-Port wird vom USB-Bus des Computers mit Spannung versorgt (Full Speed)	..... USB-Anschluss Typ B
USB-Bus Spannungsversorgung	..... 5 V, 500 mA
• Verwenden Sie ein handelsübliches USB-Kabel, um den TN-100 mit einem Computer zu verbinden und den USB-Port mit Spannung zu versorgen.	.....
Abtastrate	..... 8 kHz, 11.025 kHz, 16 kHz, 22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
Quantisierungsbite-Tiefe	..... 16-Bit

### Allgemein

Netzadapter-Spannungsversorgung	.....
Eingang	.....AC 100 V-AC 240 V, 50-60 Hz
Ausgang	.....12 V, 500 mA
Leistungsaufnahme	.....
Standby	..... 0,5 W oder weniger
On (START)	..... 1,5 W oder weniger
Gewicht	.....4,9 kg
Betriebstemperaturbereich	..... 5° C bis 35° C
Abmessungen (B x H x T) (inklusive vorstehender Teile)	..... 420 x 105 x 356 mm

- Leistungsdaten spezifiziert bei 20° C.

### Mitgeliefertes Standardzubehör

Plattentellermatte (Gummi)	..... x 1
Single-Puck (45 UpM Adapter)	..... x 1
Plattenteller	..... x 1
Staubschutzhaube	..... x 1
Scharniere	..... x 2
Audiokabel	..... x 1
Netzadapter	..... x 1:
Modell für USA/Kanada: GPE053A-120050-1	.....
Modell für Europa: GPE053A-120050-Z	.....
Bedienungsanleitung (dieses Dokument)	..... x 1

- Änderungen in Design und technischer Ausstattung vorbehalten.
- Gewichtsangaben und Abmessungen sind Näherungswerte.
- Abbildungen der Bedienungsanleitung können geringfügig von den Produktionsmodellen abweichen.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Non esporre questo apparecchio a gocce o spruzzi d'acqua.
- Non appoggiare sopra l'apparecchio oggetti contenenti acqua o liquidi di altro genere.
- Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto come una libreria o luoghi simili.
- L'apparecchio consuma una insignificante quantità di corrente con l'alimentazione POWER o STANDBY/ON non in posizione ON.
- Questo apparecchio deve essere collocato sufficientemente vicino alla presa di corrente affinché questa possa essere raggiunta con facilità in ogni momento.
- La spina è utilizzata come dispositivo di scollegamento e deve rimanere sempre operabile.
- Si deve usare cautela quando si usano auricolari o cuffie con il prodotto poiché una eccessiva pressione sonora (volume) negli auricolari o in cuffia può causare la perdita dell'udito.

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi, TEAC Audio Europe, Liegnitzer Straße 6, 82194 Gröbenzell, Germania dichiariamo sotto la nostra responsabilità, che il prodotto TEAC descritto in questo manuale è conforme ai corrispondenti standard tecnici.



### ATTENZIONE

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

### Per gli utenti europei

#### Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e di batterie e/o accumulatori

- (a) Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.
- (b) Il corretto smaltimento di apparecchiature elettroniche/elettriche e di batterie/accumulatori, contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.
- (c) Lo smaltimento non corretto di apparecchiature elettroniche/ elettriche e di batterie/accumulatori può avere gravi conseguenze per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature.
- (d) Il simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che mostra un bidone con ruote barrato, indica che le apparecchiature elettriche/ elettroniche e le batterie/accumulatori devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.
- Se una batteria o accumulatore contiene più dei valori specificati di piombo (Pb), mercurio (Hg) e/o cadmio (Cd) come definito nella direttiva sulle batterie (2006/66/CE), i simboli chimici per quegli elementi sarà indicato sotto al simbolo RAEE.
- (e) I centri di raccolta sono a disposizione degli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettroniche/elettriche e dei rifiuti di batterie/accumulatori, si prega di contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.



## Indice

Grazie per aver scelto TEAC. Leggere attentamente questo manuale per ottenere le migliori prestazioni da questo apparecchio.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA .....	10
Prima dell'uso.....	10
Note sugli stili.....	11
Collegamenti.....	12
Nomi e funzioni delle parti.....	12
Coperchio giradischi.....	13
Maneggiare i dischi.....	13
Operazioni di base .....	14
Registrazione con un computer.....	15
Risoluzione dei problemi.....	15
Specifiche.....	16

## Prima dell'uso

### Accessori inclusi

Controllare che la scatola comprenda tutti gli accessori in dotazione indicati di seguito. Si prega di contattare il negozio dove è stata acquistata l'unità se uno qualsiasi di questi accessori è mancante o è stato danneggiato durante il trasporto.

- Tappetino di gomma × 1
- Adattatore 45 giri × 1
- Piatto × 1
- Coperchio giradischi × 1
- Cerniere × 2
- Cavo audio × 1
- Alimentatore CA × 1
  - Modello per USA/Canada: GPE053A-120050-1
  - Modello per l'Europa: GPE053A-120050-Z
- Manuale di istruzioni (questo documento) × 1
- Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.
- Vedere il retro di questo documento per informazioni sulla garanzia in Europa e in altri paesi o aree.

## Prima dell'uso (continua)

### Precauzioni per l'uso

- Non collocare alcun oggetto sul coperchio giradischi. Gli oggetti sul coperchio potrebbero causare disturbi a causa di vibrazioni o cadere, soprattutto durante la riproduzione.
- Evitare di collocare l'unità alla luce solare diretta, vicino a una fonte di calore o in altre condizioni simili. Non collocare l'unità sopra un amplificatore o altri dispositivi che possono generare calore superiore alla temperatura di funzionamento di questa unità. Ciò potrebbe causare scolorimento, deformazione o malfunzionamento.
- Poiché l'unità potrebbe divenire calda durante il funzionamento, lasciare sempre uno spazio sufficiente intorno per la ventilazione. Quando si installa questa unità, lasciare un po' di spazio (almeno 20 cm) dagli altri dispositivi e le pareti per consentire una buona dissipazione del calore. Quando si colloca in un rack, per esempio, lasciare almeno 35 cm sopra e 10 cm dietro. Il mancato rispetto di queste precauzioni potrebbe causare un surriscaldamento interno e provocare incendi.
- **NON SPOSTARE L'UNITÀ DURANTE LA RIPRODUZIONE.** Durante la riproduzione, il disco ruota. Non sollevare o spostare l'unità durante la riproduzione. Ciò potrebbe danneggiare il disco, lo stilo, la cartuccia o l'unità.
- Rimuovere sempre il disco prima di trasferirsi o spostare l'unità. Spostamento dell'unità con un disco sul giradischi potrebbe danneggiare il disco, lo stilo e la cartuccia o potrebbe causare malfunzionamenti.
- Il voltaggio fornito all'unità deve corrispondere alla tensione indicata sul pannello posteriore. Se si è in dubbio riguardo a ciò, consultare un elettricista.

### Manutenzione

Se la superficie dell'unità si sporca, pulirla con un panno morbido o utilizzare sapone liquido neutro diluito. Lasciare asciugare completamente la superficie dell'unità prima di utilizzarla.

- Non utilizzare panni chimici, solventi o sostanze simili perché potrebbero danneggiare la superficie dell'unità.

#### **CAUTELA**

Per motivi di sicurezza, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di pulirla.

### Uso del sito TEAC Global

È possibile scaricare gli aggiornamenti per questa unità dal TEAC Global Site:

<http://teac-global.com/>

- 1) Aprire il sito TEAC Global Site.
- 2) Nella sezione TEAC Downloads, selezionare la lingua desiderata per aprire la pagina di download per la propria lingua.

#### **NOTA**

Se la lingua desiderata non viene visualizzata, cliccare su "Other Languages".

- 3) Cliccare sul nome del prodotto nella sezione "Products".
- 4) Selezionare e scaricare gli aggiornamenti necessari.

## Note sugli stili

- Gli stili per dischi sono componenti di precisione, pertanto bisogna maneggiarli con cura onde evitare di piegarli o danneggiare la loro punta. Se uno stilo si piega o viene danneggiato, potrebbe non essere in grado di seguire il solco in modo preciso e potrebbe danneggiare i dischi o causare altri malfunzionamenti.
- Se uno stilo raccoglie lo sporco del disco, usare un detergente per stili disponibile in commercio o un prodotto simile per pulirlo.
- Non strofinare la punta dello stilo con forza usando oggetti duri. Non pulire lo stilo con sostanze chimiche solventi o altri. In questo modo si potrebbe danneggiarlo.

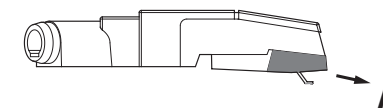
### Sostituzione dello stilo

Uno stilo si logora dopo un utilizzo di circa 500 ore. Questo peggiorerà la qualità del suono e potrebbe danneggiare i dischi. Sostituire lo stilo con uno raccomandato prima che questo si verifichi.

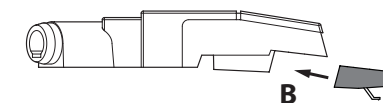
#### **CAUTELA**

- Poiché potrebbero verificarsi forti rumori, mettere l'unità in standby prima di cambiare lo stilo.
- Fare attenzione a non ferire le dita o danneggiare l'apparecchiatura.
- Non permettere a bambini piccoli di ingerire accidentalmente uno stilo.

Quando si rimuove lo stilo (la parte rossa), tenere la cartuccia ed estrarre lo stilo nella direzione A per rimuoverlo.



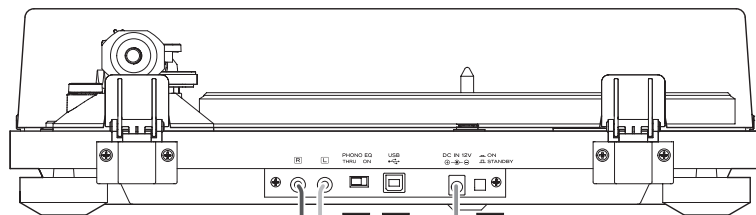
Quando si installa un nuovo stilo, inserirlo nella direzione B, spingendolo in modo che la sua chiusura sia allineata con il cartuccia.



#### **Stilo di ricambio (venduto separatamente): STL-122 stilo con puntina in diamante (2 inclusi)**

Per la sostituzioni dello stilo rivolgersi al rivenditore o a TEAC, in elenco sul retro del manuale di istruzioni.

## Collegamenti



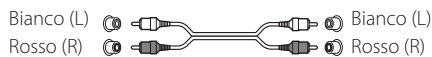
Quando PHONO EQ è su ON  
Collegare alle prese di ingresso  
audio dell'amplificatore ecc.

Quando PHONO EQ è su THRU  
Collegare agli ingressi PHONO  
dell'amplificatore ecc.



### A Prese di uscita audio analogiche (L/R)

Questi sono segnali audio analogici di uscita.  
L'impostazione del selettore PHONO EQ cambia il  
tipo di segnale in uscita.  
Usare il cavo audio in dotazione (o quelli disponibili  
in commercio) per collegare altre apparecchiature  
alle prese di uscita di questa unità.



### B PHONO EQ (interruttore di imposta- zione di uscita audio)

**ON**

I segnali amplificati dall'equalizzatore incorporato  
vengono emessi dalle prese di uscita audio analogi-  
che (L/R).

**THRU**

Il segnale di una cartuccia MM viene emesso diret-  
tamente attraverso le prese di uscita audio analogica  
(L/R).

Utilizzare questa impostazione quando si collega  
un'apparecchiatura dotata di ingressi PHONO.

- Al momento della spedizione dalla fabbrica, que-  
sto è impostato su ON.

#### CAUTELA

Quando è impostato su ON, se viene collegato agli  
ingressi PHONO di un amplificatore, per esempio,  
l'uscita dagli altoparlanti o cuffie sarà molto forte,  
per cui si potrebbero danneggiare le apparecchia-  
ture o l'udito.

#### ⚠ Precauzioni durante i collegamenti

- Collegare l'unità solo dopo aver effettuato tutti gli  
altri i collegamenti.
- Leggere attentamente i manuali dei dispositivi che  
si vogliono collegare e seguire le relative istruzioni  
quando si effettuano i collegamenti.

### C Porta USB (USB tipo B)

Collegare questa alla porta USB di un computer per  
convertire il segnale audio in digitale e mandarlo al  
computer (pagina 15).

### D Connettore di ingresso DC

Dopo aver completato tutti gli altri collegamenti,  
collegare l'alimentatore AC incluso a questa presa.  
Verificare che la spina di alimentazione dell'alimen-  
tatore AC sia inserito in una presa di corrente.

- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa  
di corrente quando non si prevede di utilizzare  
l'unità per un lungo periodo di tempo.
- Non utilizzare un alimentatore AC diverso da  
quello in dotazione.

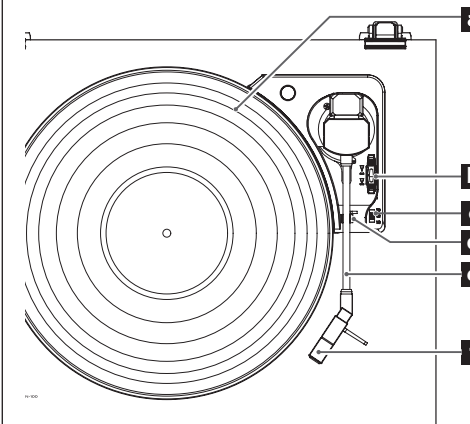
⚠ **Assicurarsi di collegare il cavo di alimenta-  
zione a una presa AC che fornisca la giusta  
tensione. Il collegamento a una presa che  
fornisce una tensione non corretta può pro-  
vocare incendi o scosse elettriche.  
Tenere la spina quando la si collega a una  
presa. Non tirare o stratonare il cavo di ali-  
mentazione.**

**Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa  
di corrente quando non si prevede di utiliz-  
zare l'unità per un lungo periodo di tempo.**

### E Pulsante STANDBY/ON

Premere il pulsante STANDBY/ON per accendere  
l'unità o metterla in standby.

## Nomi e funzioni delle parti



### a Piatto

Posizionare il disco centrato sul piatto.

### b Levetta

Usare questa levetta per sollevare il braccetto e per  
abbassarlo sul disco.

### c Interruttore di regolazione della velo- cità di rotazione

Impostare la velocità di rotazione (RPM) adatta per  
il disco.

### d Supporto per il braccetto

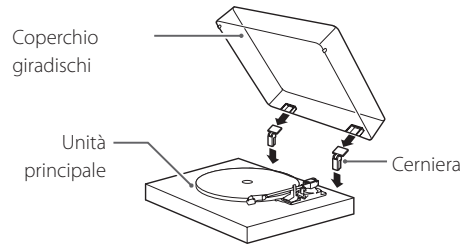
Questo è un supporto per il braccetto nella posi-  
zione di riposo. Spingere delicatamente il fermo  
verso destra per rilasciare il braccetto prima di suonare un disco.

### e Braccetto

### f Conchiglia

## Coperchio giradischi

### Montaggio del coperchio giradischi



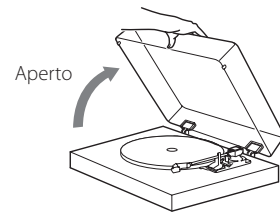
**1** Inserire completamente le cerniere nei supporti alle estremità destra e sinistra della parte posteriore dell'unità principale.

**2** Allineare la parte superiore delle cerniere con supporti del coperchio giradischi e inserirle.

### Rimozione del coperchio giradischi

Tenere entrambi i bordi del coperchio giradischi e sollevarlo lentamente per rimuoverlo insieme alle cerniere dall'unità. Poi, rimuovere le cerniere dal coperchio giradischi.

### Apertura e chiusura del coperchio giradischi



#### Apertura

Tenere il bordo anteriore del coperchio giradischi e sollevarlo delicatamente sino al suo completo arresto. Il coperchio giradischi rimarrà aperto in questa posizione.

#### Chiusura

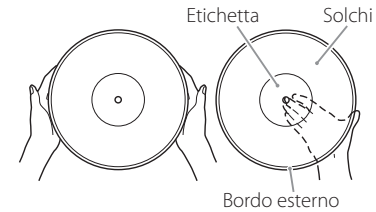
Abbassare delicatamente il coperchio giradischi fino alla completa chiusura.

**⚠** Fare attenzione alle dita durante l'apertura e la chiusura del coperchio giradischi.

## Maneggiare i dischi

### Come tenere i dischi

Quando si tiene un disco o lo si rimuove dalla custodia, evitare di toccare i solchi tenendolo per l'etichetta e il bordo con una mano o tenendolo per i bordi con entrambe le mani.



### Pulizia

- Le impronte digitali e la polvere su un disco possono causare rumore e salti, così come danneggiare il disco stesso e lo stilo. Usare un pulisci-dischi reperibile in commercio per pulire i dischi. Non usare solventi o qualcosa di diverso da un pulisci-dischi. Tali sostanze potrebbero danneggiare la superficie del disco.
- Quando si utilizza un pulisci-dischi, pulire la superficie del disco con un movimento circolare, seguendo i solchi.

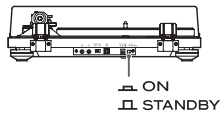


### Precauzioni

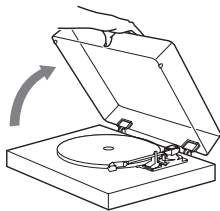
- Non lasciare i dischi in luoghi esposti alla luce solare diretta o molto caldi o molto umidi. Lasciare a lungo un disco in tale condizioni può provocare deformazioni o altri danni.
- Non impilare più dischi o collocare oggetti pesanti su di loro. Non lasciare i dischi in posizione angolata per lunghi periodi di tempo. Ciò potrebbe causare deformazioni o altri danni.
- Non lasciare che oggetti duri vengano in contatto direttamente con i solchi. Ciò potrebbe graffiarli.
- Dopo aver terminato la riproduzione di un disco, rimmetterlo sempre nella sua custodia per una corretta conservazione. Lasciare un disco non protetto potrebbe causare deformazioni o graffi.
- Non utilizzare dischi incrinati.

## Riproduzione di dischi

- 1** Premere il pulsante **STANDBY/ON** sul retro dell'unità per accenderla.



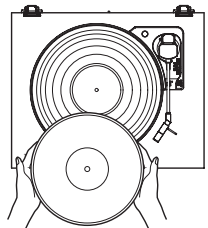
- 2** Aprire lentamente il coperchio dei giradischi.



- ⚠ **Fare attenzione alle dita, per esempio, durante l'apertura e la chiusura del coperchio giradischi.**

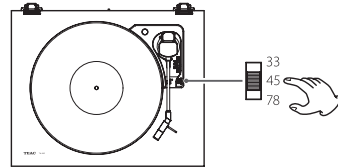
- 3** Posizionare un disco sul piatto.

Durante la riproduzione di un 45 giri, utilizzare l'adattatore incluso.

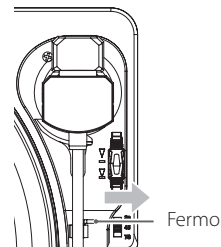


- 4** Impostare in base alla velocità di rotazione (RPM) del disco.

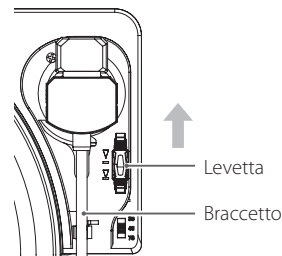
La velocità di rotazione può essere impostata a 33 1/3, 45 o 78 giri.



- 5** Spostare il fermo del braccetto verso destra per rilasciare il braccetto.

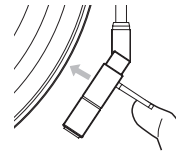


- 6** Sollevare la levetta.



- È possibile lasciare la levetta abbassata e spostare manualmente il braccetto sopra il disco e poi abbassare lentamente il braccetto per avviare la riproduzione.

- 7** Spostare il braccetto verso il bordo del disco o sul brano desiderato per avviare la riproduzione.



- 8** Abbassare la levetta.

Abbassare il braccetto lentamente fino a quando lo stilo tocca il disco e inizia la riproduzione.

- Si consiglia di chiudere il coperchio giradischi durante la riproduzione per evitare che la polvere si depositi sul disco.

- ⚠ **Non collocare nulla sul coperchio giradischi. Gli oggetti sul coperchio potrebbero causare disturbi a causa di vibrazioni o cadere, soprattutto durante la riproduzione.**

### CAUTELA

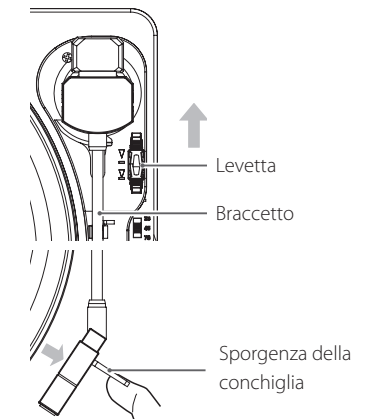
- Durante la riproduzione, non toccare il braccetto o il disco in rotazione.
- Non interrompere la rotazione del piatto durante la riproduzione.

Durante la riproduzione di dischi, potrebbe verificarsi un feedback se il volume è troppo alto. Se questo accade, abbassare il volume dell'amplificatore.

## Quando la riproduzione termina

Quando la riproduzione termina, il braccetto ritorna automaticamente sul supporto del braccetto e la rotazione si arresta.

Per fermare la riproduzione manualmente, sollevare leggermente il braccetto utilizzando la leva di sollevamento o la sporgenza della conchiglia e portare il braccetto sul supporto.



- A seconda del tipo di disco il braccetto potrebbe non tornare automaticamente indietro, quando finisce il disco. In tal caso, portare il braccetto sul suo supporto manualmente.

Collegare questo giradischi a un computer tramite un cavo USB disponibile in commercio per convertire i segnali audio in dati digitali e inviarli al computer.

### Sistemi operativi supportati

I computer che eseguono i seguenti sistemi operativi possono essere collegati tramite USB a questa unità (da settembre 2015).

#### Windows

Windows 7 (32 bit, 64 bit)  
Windows 8 (32 bit, 64 bit)  
Windows 8.1 (32 bit, 64 bit)  
Windows 10 (32 bit, 64 bit)

#### Mac OS X

OS X Lion 10.7  
OS X Mountain Lion 10.8  
OS X Mavericks 10.9  
OS X Yosemite 10.10

L'uso di sistemi operativi diversi da questi non è garantito.

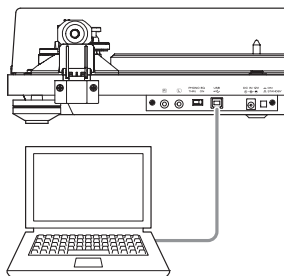
- Questa unità funzionerà con il driver standard del sistema operativo, quindi non è necessario installare un driver speciale.

### Collegamento a un computer

#### 1 Accendere il computer.

Verificare che il sistema operativo funzioni correttamente.

#### 2 Usare il cavo USB per collegare il computer e l'unità.



- Usare un cavo USB con un nucleo in ferrite quando si collega l'unità a un computer.

#### 3 Premere il pulsante STANDBY/ON di questa unità per accenderla.

Quando sono collegate, il computer rileverà automaticamente la porta USB di questa unità e di identificarla come "USB Audio CODEC".

- Per registrare l'audio da questo giradischi utilizzando un computer, è necessario installare un software da usare per la registrazione audio nel computer. È possibile acquistare separatamente il software di registrazione audio preferito o scaricare da Internet il software gratuito come, per esempio, Audacity (<http://audacity.sourceforge.net/>). Il software gratuito Audacity non è supportato da TEAC.
- Quando si collega a un computer tramite USB e si effettua una registrazione audio, non eseguire una delle seguenti operazioni. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti del computer. Chiudere sempre il software di registrazione nel computer prima di procedere.
  - Scollegare il cavo USB
  - Mettere l'unità in standby

### Impostazioni del computer

L'esempio seguente spiega le impostazioni per l'utilizzo con Windows 7.

#### 1 Dal menu Start, selezionare il Pannello di controllo.

#### 2 Fare clic su "Audio".

#### 3 Fare clic su "Registrazione" e verificare che "USB Audio CODEC" sia impostato come "Dispositivo predefinito".

#### 4 Selezionare "Microfono USB Audio CODEC" e fare clic sul pulsante Proprietà.

#### 5 Fare clic su "Avanzate".

#### 6 Dal menu a discesa "Formato predefinito", selezionare la qualità audio (formato) che si desidera utilizzare per la registrazione.

#### NOTA

"2 canali, 16 bit, 48000 Hz (qualità DVD)" fornisce audio di alta qualità, ma richiede anche più spazio per i file. La registrazione con una frequenza di campionamento inferiore riduce la qualità audio, ma richiede anche minor spazio per i file.

#### 7 Cliccare su "OK".

Se si verificano problemi con questa unità, si prega di controllare i seguenti punti prima di richiedere assistenza. Qualcosa di diverso potrebbe essere la causa del problema. Si prega di verificare che anche i dispositivi collegati vengano utilizzati correttamente.

Se l'unità persiste a non funzionare correttamente, contattare il rivenditore presso il quale è stata acquistata.

#### Assenza di alimentazione.

- ➔ Verificare che l'alimentatore sia collegato a una presa di corrente. Quindi, premere il pulsante STANDBY/ON per accendere l'unità (pagina 12).

#### Nessun suono.

- ➔ Quando si collegano le prese di uscita audio analogiche di questa unità alle prese di ingresso audio di un amplificatore o di un altro apparecchio, impostare l'interruttore PHONO EQ (impostazione di uscita audio) su ON (pagina 12).

#### La riproduzione non è possibile; c'è del rumore.

- ➔ Verificare che il coperchio dello stilo (in plastica bianca) sia stato rimosso.
- ➔ Pulire lo stilo (pagina 11).
- ➔ Se lo stilo è logoro, sostituirlo (pagina 11).
- ➔ Posizionare l'unità il più lontano possibile da televisori, forni a microonde e altri dispositivi che emettono onde elettromagnetiche.

#### L'intonazione è errata.

- ➔ Impostare la velocità di rotazione (RPM) in modo che corrisponda a quella del disco (pagina 14).

#### Il suono salta.

- ➔ Le vibrazioni causano salti. Collocare l'unità in un luogo stabile.
- ➔ Se il disco è sporco, pulirlo.
- ➔ Non utilizzare dischi graffiati.



## Specifiche

### Giradischi

Sistema di trazione ..... Trasmissione a cinghia  
Motore ..... Motore DC  
Velocità di rotazione ..... 33 1/3 rpm, 45 rpm, 78 rpm  
Variazione della velocità di rotazione ..... ±2%  
Wow & flutter ..... 0,25%  
Rapporto SN... 64 dB o superiore (pesato A, 20 kHz LPF)  
Piatto ..... Piatto in plastica  
diametro 29 cm

### Braccetto

Tipo di braccetto  
Braccetto dritto bilanciato staticamente  
Lunghezza del braccio effettiva ..... 200 mm

### Cartuccia

Tipo ..... MM  
Tensione di uscita ..... 2,4 mV ±3 dB

### Tensione di uscita

PHONO EQ THRU ..... 2,4 mV ±3 dB  
PHONO EQ ON ..... 149 mV (-16,5 dBV)  
Prese di uscita ..... RCA

### Porta USB

Porta USB che può ricevere alimentazione dal bus USB del computer (Full Speed) ..... Connettore USB tipo B  
Supporto di alimentazione bus USB ..... 5 V, 500 mA

- Usare un cavo USB disponibile in commercio per collegare l'unità a un computer per ricevere l'alimentazione.

Frequenza di campionamento  
8 kHz, 11,025 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 32 kHz,  
44,1 kHz, 48 kHz

Bit di quantizzazione ..... 16 bit

### Generali

Adattatore di alimentazione AC  
Ingresso ..... AC 100 V-AC 240 V, 50-60 Hz  
Uscita ..... 12 V, 500 mA  
Consumo  
Standby ..... 0,5 W o meno  
Acceso (START) ..... 1,5 W o meno  
Peso ..... 4,9 kg  
Temperatura di esercizio ..... da 5°C a 35°C  
Dimensioni (L × A × P) (incluse le parti sporgenti)  
420 × 105 × 356 mm

- Dati relativi al funzionamento a 20 °C.

### Accessori in dotazione

Tappetino di gomma × 1  
Adattatore 45 giri × 1  
Piatto × 1  
Coperchio giradischi × 1  
Cerniere × 2  
Cavo audio × 1  
Alimentatore CA × 1  
Modello per USA/Canada: GPE053A-120050-1  
Modello per l'Europa: GPE053A-120050-Z  
Manuale di istruzioni (questo documento) × 1

- Le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Peso e dimensioni sono approssimativi.
- Le illustrazioni in questo manuale potrebbero differire leggermente dai modelli di produzione.

## BELANGRIJK VOOR UW VEILIGHEID

- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of spatten.
- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen op het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in een afgesloten ruimte zoals een kast o.i.d.
- Ook uitgeschakeld neemt het apparaat een geringe stroom op wanneer de POWER of STANDBY/ON schakelaar niet op ON staat.
- Plaats het apparaat dicht genoeg bij een stopcontact om snel de stekker uit te kunnen trekken in geval van nood.
- De stekker fungeert als hoofdschakelaar en dient altijd bereikbaar te zijn.
- Wees altijd voorzichtig met het afspeelniveau bij oortelefoons of hoofdtelefoons in combinatie met dit product. Excessieve geluidsdruk (volume) van oortelefoons of hoofdtelefoon kan leiden tot gehoorverlies.

### CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, TEAC AUDIO EUROPE, Liegnitzer Straße 6, 82194 Gröbenzell, Duitsland verklaren voor eigen verantwoording dat het TEAC product dat wordt beschreven in deze handleiding voldoet aan de betreffende technische normen.



### LET OP

Wijzigingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de voor naleving verantwoordelijke partij kunnen de toestemming om de apparatuur te gebruiken ongeldig maken.

### Voor Europese gebruikers

#### Verwerking van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen en/of accu's

- (a) Alle elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen/accu's dient te worden gescheiden van het normale huisvuil en te worden ingeleverd bij door de overheid daartoe aangewezen locaties.
- (b) Door elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen en/of accu's op de juiste manier af te voeren, draagt u bij aan het juiste gebruik van grondstoffen en voorkomt u een negatief effect op ons milieu en de volksgezondheid.
- (c) Onjuiste verwerking van gebruikte elektrische/elektronische apparatuur en batterijen/accu's kan het milieu en de volksgezondheid ernstig schaden door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in de apparatuur.
- (d) De symbolen voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) met doorgeslechte klikocontainers geven aan dat u elektrische/elektronische apparaten en batterijen/accu's dient te scheiden van huishoudelijk afval en apart dient in te leveren. Wanneer een batterij of accu meer dan de gespecificeerde hoeveelheid lood (Pb), kwik (Hg) en/of cadmium (Cd) als aangegeven in de Richtlijn Batterijen (2006/66/EC) dan worden deze symbolen voor chemische elementen aangegeven onder het WEEE symbool.
- (e) Inlever- en verzamelplaatsen zijn voor eindgebruikers beschikbaar gesteld. Nadere informatie over het afvoeren van gebruikte elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen/accu's kan uw gemeente u geven en ook de leverancier waar u de apparatuur heeft aangeschaft.



Pb, Hg, Cd

## Inhoud

Dank u voor het gebruik van TEAC. Lees deze handleiding aandachtig om dit apparaat zo goed mogelijk te kunnen gebruiken.

BELANGRIJK VOOR UW VEILIGHEID.....	17
Vóór gebruik.....	17
Opmerking over draaitafelnaalden.....	18
Aansluitingen.....	19
Namen en functies van onderdelen.....	19
Draaitafelkap.....	20
Omgaan met grammofoonplaten.....	20
Basisbediening.....	21
Opnemen met een computer.....	22
Problemen oplossen.....	22
Specificaties.....	23

## Vóór gebruik

### Meegeleverde onderdelen

Controleer of de verpakking alle hieronder weergegeven accessoires bevat. Neem contact op met de winkel waar u dit apparaat heeft gekocht als een van deze accessoires ontbreekt of tijdens transport is beschadigd.

- Rubber mat × 1
- 45 RPM adapter × 1
- Draaitafel × 1
- Draaitafelkap × 1
- Scharnieren × 2
- Audiokabel × 1
- Netadapter × 1

Model voor USA/Canada: GPE053A-120050-1

Model voor Europa: GPE053A-120050-Z

Gebruikershandleiding (dit document) × 1

- Bewaar de handleiding op een veilige plaats om in de toekomst te kunnen raadplegen.
- Zie de achterzijde van dit document voor informatie over de garantie in Europa en andere landen of gebieden.

## Vóór gebruik (vervolg)

### Voorzorgsmaatregelen vóór gebruik

- Plaats geen objecten op de draaitafelkap. Objecten op de kap kunnen storing veroorzaken als gevolg van trillingen of ze kunnen van de kap vallen, vooral tijdens afspelen.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of dicht bij een hittebron of in andere vergelijkbare situaties. Plaats het apparaat niet bovenop een versterker of andere apparatuur die meer warmte produceert dan het bedrijfstemperatuurbereik van dit apparaat. Hierdoor kan verkleuring, vervorming of kunnen defecten ontstaan.
- Omdat het apparaat tijdens gebruik warm kan worden moet u er voldoende ruimte omheen vrij laten voor ventilatie. Laat bij het installeren van dit apparaat enige ruimte (minstens 20 cm) tussen het apparaat en de wand en andere apparatuur om voldoende warmteafvoer mogelijk te maken. Laat bij plaatsing in een rek minstens 35 cm ruimte open aan de bovenkant en 10 cm aan de achterkant. Als er niet voldoende ruimte is kan zich hitte ontwikkelen, die zelfs kan resulteren in brand.
- **VERPLAATS HET APPARAAT NIET TIJDENS AFSPELEN.** Tijdens afspelen draait de plaat. Het apparaat tijdens afspelen niet optillen of verplaatsen. Hierdoor kan de grammofoonplaat, de naald, het element of het apparaat beschadigen.
- Verwijder altijd de plaat alvorens het apparaat te verplaatsen. Als het apparaat wordt verplaatst met een grammofoonplaat op de draaitafel kan de grammofoonplaat, de naald of het element worden beschadigd of kan er een defect optreden.
- Het voltage waarmee het apparaat wordt gevoed moet overeenkomen met het voltage dat op het achterpaneel wordt vermeld. Neem bij twijfel contact op met een elektricien.

### Onderhoud

Als het oppervlak van het apparaat vuil wordt, veeg dit dan schoon met een zachte doek, of gebruik verdunde milde zachte zeep. Laat het oppervlak van het apparaat volledig opdrogen alvorens het te gebruiken.

- Gebruik geen chemische reinigingsdoekjes, oplosmiddel of soortgelijke substanties, omdat deze het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen.

#### **LET OP**

Trek voor uw veiligheid vóór het schoonmaken de stekker uit het stopcontact.

### Gebruik van de TEAC Global site

U kunt updates voor dit apparaat downloaden vanaf de TEAC Global site:

<http://teac-global.com/>

- 1) Open de TEAC Global site.
- 2) In het gedeelte TEAC Downloads klikt u op de gewenste taal om de websitepagina Downloads voor de betreffende taal te openen.

#### **OPMERKING**

Als de gewenste taal niet verschijnt, klikt u op "Other Languages".

- 3) Klik op de productnaam in het "Product"-gedeelte.
- 4) Selecteer en download de update die u nodig heeft.

## Opmerking over draaitafelnaalden

- Grammofoonnaalden zijn precisieonderdelen die voorzichtig moeten worden behandeld, om verbuigen of beschadiging van de punt te voorkomen. Als een naald verbogen of beschadigd raakt, kan deze wellicht de geluidsgroeven niet meer nauwkeurig volgen en kunnen grammofoonplaten worden beschadigd of kunnen er andere defecten optreden.
- Gebruik als een naald vuil wordt naaldreiniger of een vergelijkbaar product om de naald te reinigen.
- Wrijf nooit met een hard voorwerp langs de naald. Veeg de naald niet af met verdunner of andere chemicaliën. Hierdoor kan de naald beschadigen.

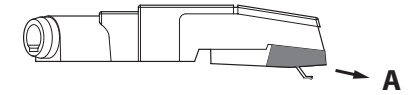
### De naald vervangen

Een grammofoonnaald is versleten na 500 draaiuren. Hierna wordt de geluidskwaliteit slechter en kunnen de grammofoonplaten beschadigd raken. Vervang de naald door een type dat door ons wordt geadviseerd voordat deze versleten is.

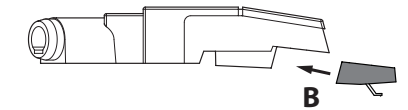
#### **LET OP**

- Schakel het apparaat op standby alvorens de naald te vervangen, omdat er zich hierbij luide geluiden kunnen voordoen.
- Zorg dat u uw hand niet bezeert of het apparaat beschadigt.
- Pas op dat kinderen niet per ongeluk naalden inslikken.

Houd bij het uitnemen van een naald (het rood gedeelte) het element vast en trek de naald in de richting A om deze los te maken.

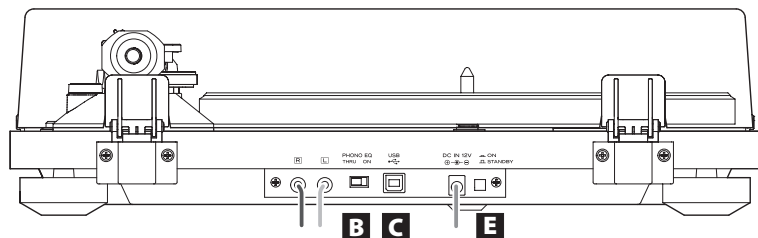


Beweeg de nieuwe naald bij het installeren in richting B en druk deze aan totdat de beugel zich op één lijn met het element bevindt.



#### **Vervangende naald (apart leverbaar): STL-122 diamantnaald (2 exemplaren)**

Neem voor vervangende naalden contact op met uw TEAC-dealer die wordt vermeld aan de achterkant van deze gebruikershandleiding.



**A** Als PHONO EQ is ON  
Aansluiten op audio-ingangen van versterker, etc.

**A** Als PHONO EQ is THRU  
Aansluiten op de PHONO-ingangen van de versterker, etc.

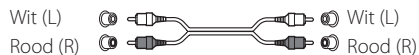


**⚠️ Voorzorgsmaatregelen voor het aansluiten**

- Steek de stekker van het apparaat niet in het stopcontact voordat u alle aansluitingen heeft voltooid.
- Lees de handleidingen van de apparatuur waarmee u aansluitingen tot stand brengt zorgvuldig en volg de instructies op bij het realiseren van de aansluitingen.

## A Analoge audio-uitgangen (L/R)

Deze verzenden analoge audiosignalen. De instelling van de schakelaar PHONO EQ wijzigt het type uitgangssignaal. Gebruik de meegeleverde audiokabel (of een in de handel verkrijgbare audiokabel) om andere apparatuur op de uitgangen van dit apparaat aan te sluiten.



## B Schakelaar PHONO EQ (audio-uitgang instelling)

**ON**

Signalen die zijn versterkt door de ingebouwde toonregelingsversterker worden weergegeven via de analoge audio-uitgangen (L/R).

**THRU**

Het signaal van het MM-element wordt direct via de analoge audio-uitgangen (L/R) weergegeven. Gebruik dit bij aansluiting op apparatuur met PHONO-ingangen.

- Bij aflevering vanaf de fabriek is dit ingesteld op ON.

### LET OP

Indien ingeschakeld en aangesloten op de PHONO-ingangen van bijvoorbeeld een versterker kan de weergave via luidsprekers en hoofdtelefoons zeer luid zijn, wat de apparatuur of uw gehoor kan beschadigen.

## C USB-poort (USB B-type)

Aansluiten op de USB-poort van een computer om het audiosignaal van dit apparaat om te zetten naar digitaal signaal en te verzenden naar de computer (pagina 22).

## D DC-ingang

Voltooi eerst alle andere aansluitingen en sluit dan de meegeleverde netadapter op deze ingang aan. Controleer of de stekker van de netadapter in het stopcontact is gestoken.

- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat voor langere tijd niet gaat gebruiken.
- Gebruik geen andere netadapter dan de meegeleverde.

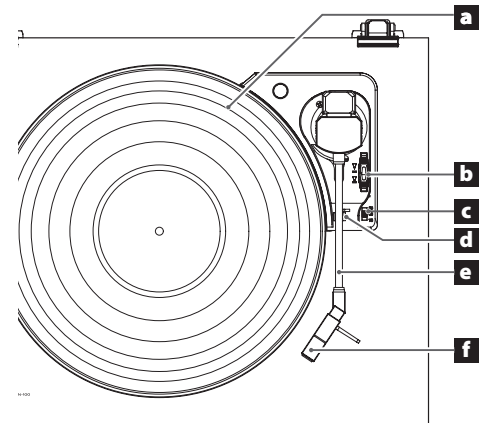
**⚠️ Zorg dat het netsnoer wordt aangesloten op een stopcontact dat het juiste voltage levert. Aansluiten op een stopcontact dat het verkeerde voltage levert kan brand of elektrische schokken veroorzaken.**

**Houd de stekker vast als het snoer in het stopcontact wordt gestoken of eruit wordt getrokken. Trek nooit met kracht aan het netsnoer.**

**Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat voor langere tijd niet gaat gebruiken.**

## E Toets STANDBY/ON

Druk op de toets STANDBY/ON om het apparaat in te schakelen of op standby te zetten.



## a Draaitafel

Plaats grammofoonplaten gecentreerd op de draaitafel.

## b Armlift

Gebruik deze lift om de draaitafelarm op te tillen en op de grammofoonplaat te laten zakken.

## c Toerental instelknop

Stel het juiste toerental (RPM) voor de grammofoonplaat in.

## d Armhouder

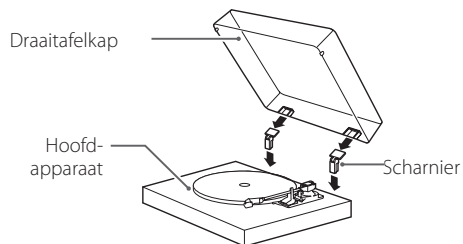
Hier rust de draaitafelarm op. Beweeg de beugel voorzichtig naar rechts om de draaitafelarm vrij te maken, alvorens een grammofoonplaat af te spelen.

## e Draaitafelarm

## f Elementhouder

## Draaitafelkap

### De draaitafelkap bevestigen



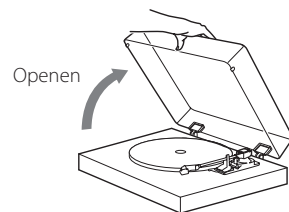
**1 Steek de scharnieren volledig in de scharnierhouders aan de linker en rechter achterkant van het hoofdapparaat.**

**2 Breng de bovenkanten van de scharnieren op één lijn met de scharnierhouders van de draaitafelkap en schuif deze erin.**

### De draaitafelkap verwijderen

Houd de draaitafelkap aan beide kanten vast en wil deze langzaam omhoog om te verwijderen uit de scharnieren van het apparaat. Verwijder vervolgens de scharnieren van de draaitafelkap.

### De draaitafelkap openen en sluiten



#### Openen

Houd de voorkant van de draaitafelkap vast en heel deze voorzichtig open totdat hij stuit. De draaitafelkap blijft in deze positie openstaan.

#### Sluiten

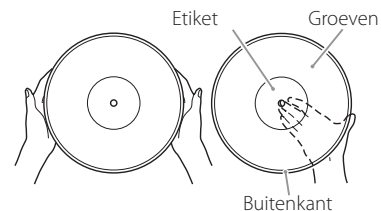
Laat de draaitafelkap voorzichtig zakken tot deze is gesloten.

**⚠ Voorkom dat uw hand klem komt te zitten, bijvoorbeeld bij het openen en sluiten van de draaitafelkap.**

## Omgaan met grammofoonplaten

### Grammofoonplaten vasthouden

Vermijd het aanraken van de groeven als een grammofoonplaat uit de hoes wordt gehaald en wordt vastgehouden. Houd de grammofoonplaat vast bij het etiket en aan de zijkant of met beide handen aan de zijkanten.



### Reinigen

- Vingerafdrukken en vuil op een grammofoonplaat kunnen ruis en het haperen van het geluid veroorzaken, maar ook de plaat zelf en de naald beschadigen. Gebruik in de handel verkrijgbare platenreiniger om grammofoonplaten te reinigen. Gebruik geen oplosmiddel of andere vloeistoffen dan platenreiniger. Dergelijke chemicaliën kunnen het oppervlak van de plaat beschadigen.
- Veeg over het oppervlak van de grammofoonplaat met de platenreiniger in een ronde beweging in de richting van de groeven.

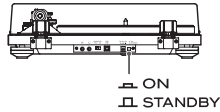


### Voorzorgsmaatregelen

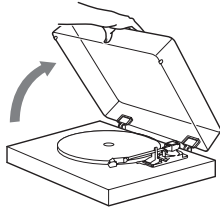
- Bewaar grammofoonplaten niet op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht of die uitzonderlijk heet of vochtig zijn. Als een grammofoonplaat aan dergelijke condities wordt blootgesteld kan deze vervormen of op een andere manier schade oplopen.
- Grammofoonplaten niet op elkaar stapelen of onder zware objecten plaatsen. Grammofoonplaten niet voor langere tijd schuin bewaren. Hierdoor kan vervorming of andere schade ontstaan.
- Zorg dat de groeven niet in direct contact komen met harde objecten. Hierdoor kunnen krassen ontstaan.
- Bewaar een grammofoonplaat na afspelen altijd in de hoes. Een onbeschermde grammofoonplaat kan vervormen of er kunnen krassen op komen.
- Gebruik geen platen met krassen.

## Grammofonplaten afspeLEN

- 1 Druk op de toets **STANDBY/ON** aan de achterkant van het apparaat om het in te schakelen.**



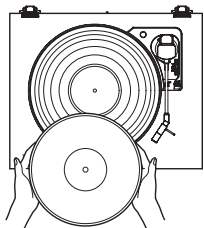
- 2 Open de draaitafelkap langzaam.**



- ⚠ **Voorkom dat uw hand klem komt te zitten, bijvoorbeeld bij het openen en sluiten van de draaitafelkap.**

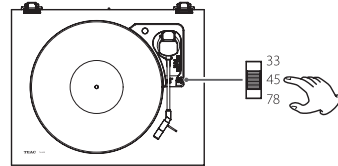
- 3 Plaats een grammofonplaat op de draaitafel.**

Gebruik bij het afspeLEN van een 45-toeren-single met een groot middengat de meegeleverde adapter.

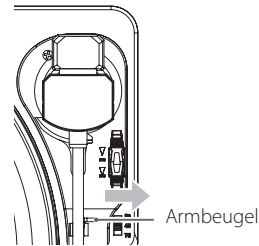


- 4 Stel het juiste toerental (RPM) voor de grammofonplaat in.**

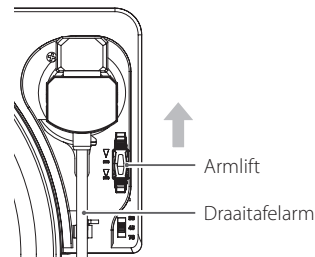
Het toerental kan worden ingesteld op 33 1/3, 45 of 78 RPM (omwentelingen per minuut).



- 5 Beweeg de armbeugel voorzichtig naar rechts om de draaitafelarm vrij te maken.**

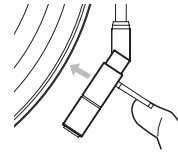


- 6 Breng de armlift omhoog.**



- De armlift kan ook omlaag blijven, waarbij de draaitafelarm handmatig boven de grammofonplaat kan worden gebracht.

- 7 Breng de draaitafelarm naar de rand van de grammofonplaat of naar de track vanaf waar u met afspeLEN wilt starten.**



- 8 Breng de armlift omlaag.**

Breng de draaitafelarm langzaam omlaag tot de naald op de plaat terecht komt en het afspeLEN begint.

- Wij adviseren om tijdens het afspeLEN van grammofonplaten de draaitafelkap te sluiten om stofvorming te vermijden.

- ⚠ **Plaats geen objecten op de draaitafelkap. Objecten op de kap kunnen storing veroorzaken als gevolg van trillingen of ze kunnen van de kap vallen, vooral tijdens afspeLEN.**

### LET OP

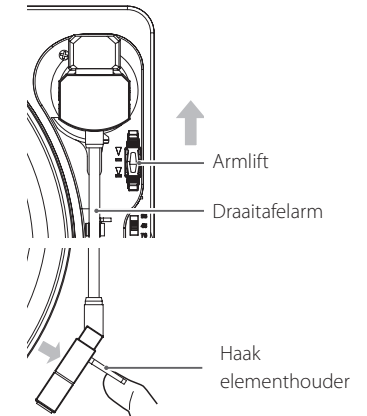
- Raak tijdens afspeLEN de draaitafelarm of de draaiende grammofonplaat niet aan.
- Stop het draaien van de draaitafel niet tijdens afspeLEN.

Als het geluidsvolume te hoog is, kan tijdens het afspeLEN van een grammofonplaat feedback optreden. Als dit gebeurt, verlaag dan het volume van de versterker.

## Als het afspeLEN is voltooid

Als het afspeLEN is voltooid keert de draaitafelarm automatisch terug naar de armhouder en de draaitafel stopt met draaien.

Breng de armlift omhoog of til de elementhouder aan de haak op en breng de draaitafelarm naar de rustpositie.



- Afhankelijk van de grammofonplaat keert de draaitafelarm misschien niet automatisch terug naar de armhouder. Breng in dat geval de draaitafelarm handmatig terug in de armhouder.

## Opnemen met een computer

Sluit deze draaitafelarm aan op een computer om met behulp van een in de handel verkrijgbare USB-kabel audiosignalen te converteren van een grammofoonplaat naar digitale data en naar een computer te verzenden (vanaf september 2015).

### Ondersteunde besturingssystemen

Computers met de volgende besturingssystemen kunnen via USB op dit apparaat worden aangesloten.

#### Windows

- Windows 7 (32-bit, 64-bit)
- Windows 8 (32-bit, 64-bit)
- Windows 8.1 (32-bit, 64-bit)
- Windows 10 (32-bit, 64-bit)

#### Mac OS X

- OS X Lion 10.7
- OS X Mountain Lion 10.8
- OS X Mavericks 10.9
- OS X Yosemite 10.10

Als u niet een van de bovenstaande besturingssystemen gebruikt, is de werking niet gegarandeerd.

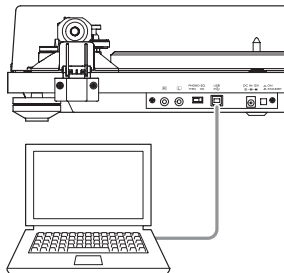
- Dit apparaat werkt met het standaard OS-stuurprogramma, dus er hoeft geen speciaal stuurprogramma te worden geïnstalleerd.

### Aansluiten op een computer

#### 1 Schakel de computer in.

Controleer of het besturingssysteem correct werkt.

#### 2 Sluit de computer en dit apparaat op elkaar aan met de USB-kabel.



- Gebruik een USB-kabel met ferrietkern wanneer u het apparaat op de computer aansluit.

#### 3 Druk op de toets STANDBY/ON van dit apparaat om het in te schakelen.

Als de verbinding tot stand is gebracht, detecteert de computer automatisch de USB-poort van dit apparaat en wordt deze geïdentificeerd als "USB Audio CODEC".

- Om audio van deze draaitafel met een computer te kunnen opnemen moet u eerst software installeren waarmee audio op de computer kan worden opgenomen. U kunt de audio-opnamesoftware van uw eigen keus afzonderlijk kopen of gratis software zoals Audacity (<http://audacity.sourceforge.net/>) van internet downloaden. Audacity is gratis software die niet wordt ondersteund door TEAC.
- Vermijd het volgende als er verbinding is met een computer via USB en er audio wordt opgenomen. Hierdoor kan de computer onjuist gaan functioneren. Sluit de opnamesoftware op de computer altijd af, alvorens de volgende handelingen te verrichten.
  - De USB-kabel losmaken
  - Schakel het apparaat op standby

### Computerinstellingen

Het volgende voorbeeld behandelt de instellingen die moeten worden gemaakt met behulp van Windows 7.

#### 1 Selecteer Configuratiescherm in het menu "Start".

#### 2 Klik op "Geluid".

#### 3 Klik op het tabblad "Opnemen" en controleer of "USB Audio CODEC" is ingesteld als "Standaardapparaat".

#### 4 Selecteer "Microphone USB Audio CODEC" en klik op de toets "Eigenschappen".

#### 5 Klik op het tabblad "Geavanceerd".

#### 6 Selecteer in het vervolgkeuzemenu "Standaard indeling" de audio kwaliteit (indeling) die u wilt gebruiken voor opname.

#### OPMERKING

"2 kanaals, 16 bit, 48000 Hz (DVD-kwaliteit)" zorgt voor hoge geluidskwaliteit, maar vereist ook meer opslagruimte. Opname met een lagere samplingfrequentie vermindert de geluidskwaliteit, maar gebruikt ook minder opslagruimte.

#### 7 Klik op "OK".

## Problemen oplossen

Als u een probleem met dit apparaat ervaart, controleer dan eerst de volgende onderdelen alvorens service aan te vragen. Er kan ook een andere oorzaak voor het probleem zijn dan dit apparaat. Controleer ook of de aangesloten apparaten op de juiste manier worden gebruikt. Als er nog steeds niet correct werkt, neem dan contact op met de leverancier waar u het apparaat heeft gekocht.

#### Geen stroom.

- ➔ Controleer of de netadapter in het stopcontact is gestoken. Druk vervolgens op de toets STANDBY/ON om het apparaat in te schakelen (pagina 19).

#### Er wordt geen geluid voortgebracht.

- ➔ Zet bij aansluiten van de analoge audio-uitgangen van dit apparaat op de analoge audioingangen van een versterker of andere apparatuur de schakelaar PHONO EQ (instelling audioingang) op ON (pagina 19).

#### Afspelen is niet mogelijk; er is ruis te horen.

- ➔ Controleer of het witte plastic kapje van de naald is verwijderd.
- ➔ Reinig de naald (pagina 18).
- ➔ Als de naald is versleten, vervang deze dan (pagina 18).
- ➔ Plaats dit apparaat zover mogelijk van TV's, magnetrons en andere apparatuur die elektromagnetische golven uitzendt.

#### De toonhoogte is niet correct.

- ➔ Stel het toerental (RPM) in zoals op de grammofoonplaat aangegeven (pagina 21).

#### Het geluid hapt.

- ➔ Trillingen kunnen haperingen veroorzaken. Plaats dit apparaat op een stabiele locatie.
- ➔ Als de plaat verontreinigd is, veeg deze dan schoon.
- ➔ Gebruik geen grammofoonplaten met krassen.



## Specificaties

### Draaitafel

Aandrijving	.....Snaaraandrijving
Motor	.....Gelijkstroommotor
Toerental	.....33 1/3 rpm, 45 rpm, 78 rpm
Toerental variatie	.....±2 %
Wow en flutter	.....0,25 %
Signaal/ruisverhouding	.....64 dB of hoger (A-gewogen, 20 kHz LPF)
Draaitafel	.....Kunststof plateau 29 cm diameter

### Draaitafelarm

Type arm	.....
Rechte draaitafelarm met statische balans	.....
Effectieve armlengte	.....200 mm

### Element

Type	.....MM
Uitgangsvoltage	.....2,4 mV ±3 dB

### Uitgangsvoltage

PHONO EQ THRU	.....2,4 mV ±3 dB
PHONO EQ ON	.....149 mV (-16,5 dBV)
Uitgangen	.....RCA

### USB-poort

USB-poort die voeding kan ontvangen van computer	.....
USB-poorten (volledige snelheid)	.....
USB-aansluiting type B	.....
Ondersteuning USB-voeding	.....5 V, 500 mA
● Sluit het apparaat met een in de handel verkrijgbare USB-kabel aan op een computer om hierdoor voeding te ontvangen.	.....
Samplingfrequentie	.....8 kHz, 11,025 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Kwantisatie bitdiepte	.....16-bit

### Algemeen

Vermogen netadapter	.....
Ingang	.....AC 100–240 V, 50–60 Hz
Uitgang	.....12 V, 500 mA
Opgenomen vermogen	.....
Standby	.....0,5 W of minder
On (START)	.....1,5 W of minder
Gewicht	.....4,9 kg
Temperatuurbereik voor gebruik	.....5 °C tot 35 °C
Afmetingen (B × H × D, inclusief uitstekende delen)	.....420 × 105 × 356 mm

- Prestatiegegevens zijn gespecificeerd bij 20 °C.

### Meegeleverde accessoires

Rubber mat	× 1
45 RPM adapter	× 1
Draaitafel	× 1
Draaitafelkap	× 1
Scharnieren	× 2
Audiokabel	× 1
Netadapter	× 1
Model voor USA/Canada: GPE053A-120050-1	
Model voor Europa: GPE053A-120050-Z	
Gebruikershandleiding (dit document)	× 1

- Specificaties en uiterlijk kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.
- Gewicht en afmetingen zijn benaderingen.
- Afbeeldingen in deze gebruikershandleiding kunnen enigszins afwijken van de productiemodellen.

## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Utsätt inte denna apparat för dropp eller stänk.
- Ställ inga föremål som innehåller vätska, t.ex. vaser, på apparaten.
- Installera inte apparaten i ett slutet utrymme såsom en bokhylla eller liknande.
- Apparaten drar nominella icke-operativ ström från vägguttaget med dess STRÖM eller STANDBY/ON-knappen inte i ON-läge.
- Apparaten ska placeras tillräckligt nära vägguttaget så att du lätt kan nå nätsladden när som helst.
- Nätkontakten används som frånkopplingsenhet och frånkopplingsenheten ska vara driftsduglig.
- Försiktighet bör iaktas vid användning av öronsnäckor eller hörlurar med produkten eftersom överdrivet ljudtryck (volym) från öronsnäckor eller hörlurar kan orsaka hörselskador.

### FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, TEAC AUDIO EUROPE, Liegnitzer Straße 6, 82194 Gröbenzell, Tyskland, försäkrar på vårt eget ansvar, att TEAC-produkten som beskrivs i denna manual överensstämmer med motsvarande tekniska standard.



### FÖRSIKTIGHET

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen är godkända av parten som har ansvaret för överensstämmelsen skulle kunna ogiltiggöra användarens behörighet att bedriva utrustningen.

### For kunder i Europa

#### Kassering av elektrisk och elektronisk utrustning och batterier och/eller ackumulatörer

- (a) Alla elektriska/elektroniska produkter och förbrukade batterier/ackumulatörer bör kasseras separat från hushållsavfall, helst via insamlingsanläggningar som bestäms av regeringen eller lokala myndigheter.
- (b) Genom att kassera elektriska/elektroniska produkter och förbrukade batterier/ackumulatörer på rätt sätt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön.
- (c) Felaktig kassering av avfall från elektriska/elektroniska produkter och batterier/ackumulatörer kan få allvariga effekter på miljön och människors hälsa. Detta på grund av förekomsten av farliga ämnen i utrustningen.
- (d) Symboler som visar en överstruken soptunna indikerar att elektrisk/elektronisk utrustning och batterier/ackumulatörer måste samlas och kasseras separat från hushållsavfallet. Om ett batteri eller ackumulatör innehåller mer än de specificerade värdena av bly (Pb), kvicksilver (Hg) och/eller kadmium (Cd) enligt definitionen i batteridirektivet (2006/66/EC), kommer de kemiska symbolerna för dessa element visas under WEEE symbolen.
- (e) Återlämnings- och insamlingsystem finns tillgängliga för slutanvändare. För mer detaljerad information om avfallshantering av gammal elektrisk/elektronisk utrustning och förbrukade batterier/ackumulatörer, var god kontakta din kommun, renhållningsverket eller den butik där du köpte utrustningen.



Pb, Hg, Cd

## Innehåll

Tack för att du har valt TEAC. Läs noggrant denna bruksanvisning, för att få ut enhetens bästa prestanda.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER.....	24
Före användning.....	24
Anmärkning om skivstylusar.....	25
Anslutningar.....	26
Namn/funktion på enhetens delar.....	26
Skivspelarens skydd.....	27
Hantera skivor.....	27
Grundläggande användning.....	28
Spela in med datorn.....	29
Felsökning.....	29
Specifikationer.....	30

## Före användning

### Medföljande delar

Kontrollera lådan för att vara säker på att den innehåller all medföljande tillbehör nedan. Kontakta butiken där du köpte enheten om något av dessa tillbehör saknas eller har skadats under transporten.

- Gummimatta × 1
- 45 RPM-adapter × 1
- Skivspelare × 1
- Skivspelarskydd × 1
- Gångjärn × 2
- Ljudkabel × 1
- Nätadapter × 1
  - Modell för USA/Kanada: GPE053A-120050-1
  - Modell för Europa: GPE053A-120050-Z

Bruksanvisning (detta dokument) × 1

- Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe för framtida referens.
- Se baksidan av detta dokument för information om garantin i Europa och andra länder eller områden.

## Före användning (fortsättning)

### Försiktighetsåtgärder för användning

- Placera inget på skivspelarens skydd. Föremål på skyddet skulle kunna orsaka buller på grund av vibrationer eller falla ner, framför allt vid uppspelning.
- Undvik att placera enheten i direkt solljus, nära till värmekällor eller i liknande förhållanden. Placera inte enheten på en förstärkare eller annan utrustning som kan generera värme som överskrider driftstemperaturnivån av denna enhet. Om du gör så, kan det komma till missfärgningar, deformationer och fel funktion.
- Eftersom enheten kan bli varm vid bruk, låt det alltid vara tillräckligt plats runt den, så att den kan ventileras. När du installerar den här enheten, lämna lite utrymme (minst 20 cm) mellan enheten och andra enheter och väggar för att möjliggöra god värmeavledning.  
När du placerar den i en hylla, lämna till exempel minst 35 cm öppet ovanför och 10 cm öppet bakom. Underlåtenhet att tillhandahålla dessa luckor kan orsaka att värme alstras inuti och orsaka brand.
- FLYTTA INTE ENHETEN UNDER UPPSPELNINGEN. Skivan roterar medan uppspelning. Lyft eller flytta inte enheten under uppspelningen. Detta skadar väldigt mycket grammofonskivan, stylusen, patronen eller enheten.
- Innan du omplaceras eller flyttar på enheten, skall du alltid ta ut skivan. Om du flyttar enheten med en grammofonskiva på skivspelaren, skulle grammofonskivan, stylusen eller patronen kunna skadas och orsaka felfunktion.
- Spänningen som försörjer enheten skall matcha spänningen som står på den bakre panelen. Om du tvivlar angående detta, kontakta en elektriker.

### Underhåll

Om enhetens yta blir smutsig, torka av den med en mjuk trasa eller använd utspädd och mild, flytande tvål. Låt enhetens yta torka helt innan du använder enheten.

- Använd inte kemiska rengöringstraror, förtunnare eller liknande ämnen, eftersom de kan skada enhetens yta.

#### **⚠ FÖRSIKTIGHET**

För säkerhets skull dra ut nätsladden ur vägguttaget före rengöring.

### Använda TEAC Global Site

Du kan ladda uppdateringar för denna enhet från TEAC Global Site.:

<http://teac-global.com/>

- 1) Öppna TEAC Global Site.
- 2) Under TEACs "Downloads"-avsnitt, klicka på det önskade språket för att öppna nedladdningssidan för det språket.  
**NOTERA**  
Om det önskade språket inte visas, klicka på "Other Languages".
- 3) Klicka på produktnamnet i avsnittet "Produkter".
- 4) Välj och hämta de uppdateringar som behövs.

## Anmärkning om skivstylusar

- Inspelningsstylus är exakta delar, alltså skall du hantera dem försiktigt för att förhindra att deras spetsar böjs eller skadas. Om stylusen blir böjd eller skadad, kommer den att kanske inte kunna följa ljudräfflorna exakt och skulle kunna skada skivorna eller orsaka annan felfunktion.
- Om stylusen blir smutsig, använd en kommersiellt tillgänglig stylusrengörare eller liknande produkt för att rengöra den.
- Skrubba inte stylusens spets med våld med något hårt. Torka inte av stylusen med en förtunnare eller andra kemikalier. Det skulle kunna skada den.

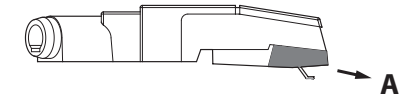
### Byta ut nålen

Skivspelarnålen kommer att bli sliten efter cirka 500 timmars användning. Detta kommer att försämra ljudkvaliteten och skulle kunna skada skivorna. Byt ut nålen mot ett vi rekommenderar, när detta händer.

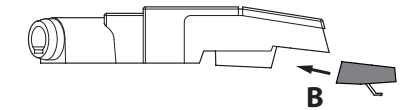
#### **FÖRSIKTIGHET**

- Eftersom starka ljud kan förekomma, sätt enheten i vänteläge innan du byter nålen.
- Var försiktigt att du inte skadar din hand eller utrustningen.
- Tillåt inte att små barn oavsiktligt sväljer nålar.

När du lossar skivspelarnålen (den röda delen), håll i nälmikrofonen och dra skivspelarnålen i riktning A för att ta bort den.



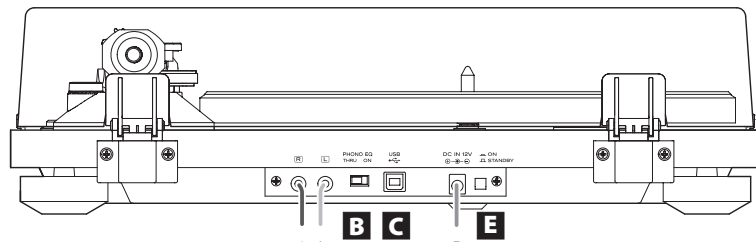
När du installerar den nya nålen, lägg den i riktning B, tryck i den så att dess lås ligger i linje med patronen.



#### **Ersättningsnålen (säljs separat): STL-122 diamant-nål (omfattar 2)**

Om du vill köpa ersättningsnålar, kontakta din återförsäljaren eller TEAC som anges på baksidan av denna bruksanvisning.

## Anslutningar



När PHONO EQ är ON  
Anslut ljudingångsjacken till förstärkaren o.s.v.

När PHONO EQ är THRU  
Anslut PHONO-ingångar till förstärkaren o.s.v.



### ⚠ Försiktighetsåtgärder när du gör anslutningar

- Anslut inte enheten tills du har gjort alla anslutningar.
- Läs noga igenom bruksanvisningarna för de enheter som du ansluter och följ deras instruktioner när du gör anslutningar.

### A Analoga ljudutgångskontakter (L/R)

Dessa matar ut analoga ljudsignaler. Inställningen för PHONO EQ-brytare ändrar typen av utmatningssignalen. Använd den medföljande ljudkabel (eller kommersiellt tillgängliga kablar) för att ansluta den andra utrustningen till utgångsjacken på denna enhet.



### B PHONO EQ-brytare (inställning för ljudutmatning)

#### ON

Signaler som har förstärkts av den inbyggda frekvenskorrigeringen matar ut från det analoga ljudutgångsjacket (L/R).

#### THRU

MM-patronsignalen matas ut direkt genom det analoga ljudutgångsjacket (L/R).

Använd denna när du ansluter utrustning som har PHONO-ingångar.

- Vid leverans från fabriken, är detta inställt på ON.

#### FÖRSIKTIGHET

När inställd på ON, om du ansluter PHONO-ingången till till exempel en förstärkare, kommer utmatningen från högtalarna och hörlurarna vara väldigt hög. Det skulle kunna skada utrustningen eller din hörsel.

### C USB-port (USB B-typ)

Anslut denna till USB-porter på datorn för att konvertera ljudsignalen från denna enhet till digital och mata den till datorn (sida 29).

### D DC-ingångskontakt

Efter att du har slutfört alla andra anslutningar, anslut den medföljande nätadaptern till detta jack.

Bekräfta att strömkontakten av nätadaptern är ansluten till strömuttaget.

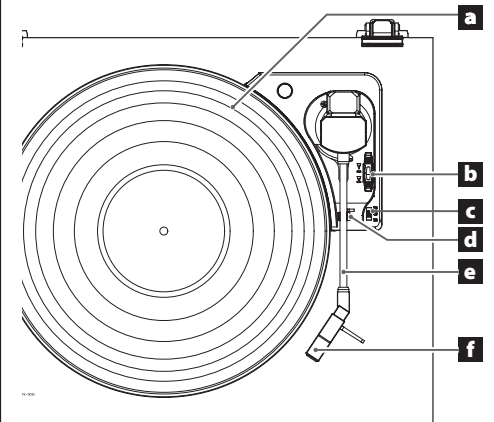
- Koppla från nätsladden från uttaget om du inte skall använda enheten över en längre tidsperiod.
- Använd inte en annan nätadapter än den som medföljde.

- ⚠ **Var noga med att ansluta nätsladden till ett eluttag som levererar rätt spänning. Anslutning till ett uttag som levererar fel spänning skulle kunna orsaka brand eller elektrisk chock.**
- Håll stickkontakten när du ansluter den till ett eluttag eller drar ut den. Dra eller ryck aldrig i nätsladden.**
- Koppla från nätsladden från uttaget om du inte skall använda enheten över en längre tidsperiod.**

### E STANDBY/ON-knapp

Tryck på STANDBY/ON-knappen för att sätta på enheten eller sätta den i vänteläget.

## Namn/funktion på enhetens delar



### a Skivspelare

Lägg en skiva i mitten på skivspelaren.

### b Spak till tonarmslyften

Använd denna spak för att lyfta tonarmen och sänka den till skivan.

### c Brytare för inställning av rotationshastighet

Ställ in rotationshastigheten (RPM), så att den passar skivan.

### d Tonarmhållare

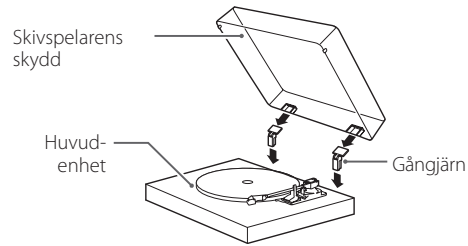
Detta är vilopositionen för tonarmen. Tryck mjukt spännet till höger för att lossna tonarmen innan du spelar upp skivan.

### e Tonarm

### f Headshell

## Skivspelarens skydd

### Sätta på skivspelarens skydd



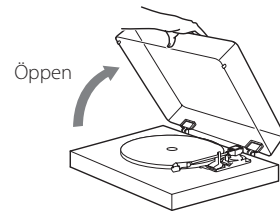
**1 Sätt gångjärn komplett i gångjärnhållarna på vänster och höger slut av huvudenhetens baksida.**

**2 Rätta upp toppen av gångjärn med skivspelarens gångjärnhållare och sätt in dem.**

### Ta bort skivspelarens skydd

Håll båda kanter av skivspelarens skydd och lyft den sakta för att ta bort den tillsammans med gångjärn från enheten. Sedan ta bort gångjärn från skivspelarens skydd.

### Öppna och stänga skivspelarens skydd



#### Öppna

Håll framkanten av skivspelarens skydd och lyft den försiktigt för att öppna den helt tills den stoppas. Skivspelarens skydd kan vara öppet i denna position.

#### Stänga

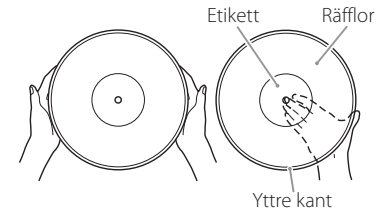
Sänk mjukt skivspelarens skydd tills den stängs.

**⚠ var försiktig att du inte klämmer din hand när du t ex öppnar och stänger skivspelarens skydd.**

## Hantera skivor

### Hålla skivor

När du håller en skiva eller tar ut den från sitt omslag, undvik att röra räfflorna genom att hålla skivan vid dess etikett och kanten med en hand eller genom att hålla den vid dess kant med båda händer.



### Rengöring

- Fingeravtryck eller damm på en skiva kan orsaka buller och ljudet kan hoppa samt kan skivan skadas och även stylusen. Använd en kommersiellt tillgänglig skivrennare för att rengöra skivor. Använd inte en förtunnare eller något annat än en skivrennare. Sådana kemikalier kan skada skivans yta.
- Om du använder en skivrennare, torka av skivans yta i kretsriktning, genom att följa räfflorna.

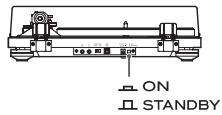


### Försiktighetsåtgärder

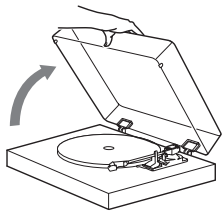
- Lämna inte skivorna på platser där de utsätts för direkt solljus eller på väldigt varma och fuktiga platser. Om du lämnar en skiva under sådana omständigheter under en längre tid, kan det orsaka att den blir skev eller andra skador.
- Lägg inte flera skivor på varandra eller placera inte tunga objekt på dem. Lämna inte heller skivor i ett hörn för en längre tidsperiod. De skulle kunna bli skeva eller skadade på ett annat sätt.
- Låt inte hårda objekt direkt röra vid ljudrännorna. Det skulle kunna orsaka repor.
- När du har spelat klart en skiva, placera den alltid tillbaka i sitt omslag för lagring. Om du lämnar skivor oskyddade, kan de bli skeva eller repiga.
- Använd inte spruckna skivor.

## Spela upp skivor

- 1 Tryck på STANDBY/ON-knappen på baksidan av enheten för att sätta på den.**



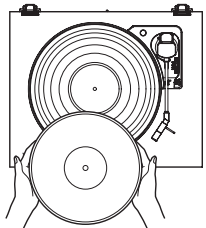
- 2 Öppna försiktigt skivspelarens skydd.**



- ⚠ Var försiktig att du inte klämmer din hand när du t ex öppnar och stänger skivspelarens skydd.**

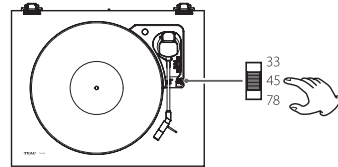
- 3 Lägg en skiva på skivspelaren.**

När du spelar 45 RPM enskilda skivor med stora hål, använd den medföljande adaptern.

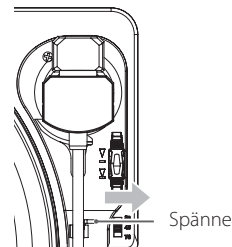


- 4 Ställ in enligt skivans rotationshastighet (RPM).**

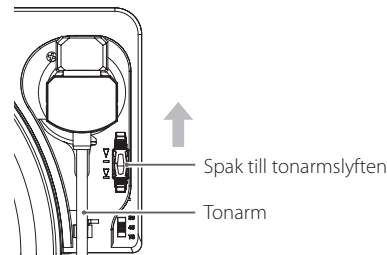
Rotationshastigheten kan ställas in på 33 1/3, 45 eller 78 RPM.



- 5 Flytta tonarmens spänne till höger för att lossna tonarmen.**

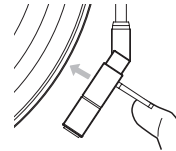


- 6 Lyft tonarmen.**



- Du kan också låta spaken vara nere och flytta den höjda tonarmen över skivan och sedan sänka tonarmen mjukt för att starta uppspelningen.

- 7 Flytta tonarmen till skivans kant eller spåret där du vill starta uppspelningen.**



- 8 Sänk tonarmen.**

Sänk tonarmen långsamt till stylusen rör vid skivan och uppspelningen börjar.

- Vi rekommenderar att du stänger locket till skivspelaren medan du spelar upp skivan för att undvika damm.
- ⚠ **Placera inget på skivspelarens skydd. Föremål på skyddet skulle kunna orsaka buller på grund av vibrationer eller falla ner, framför allt vid uppspelning.**

### FÖRSIKTIGHET

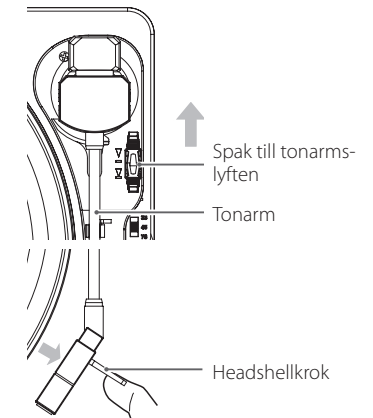
- Medan uppspelning, rör inte vid tonarmen eller den roterande skivan.
- Stoppa inte skivspelarens rotation medan uppspelning.

Medan skivan spelas upp, kan det komma till återkoppling, om volymen är för hög. Om detta händer, sänk förstärkarens volymen.

## När uppspelningen avslutas

När uppspelningen avslutas, går tonarmen automatiskt tillbaka till tonarmhållaren och rotationen avslutas.

För att stoppa uppspelningen manuellt, lift lite tonarmslyften eller headshellkroken och sätt tillbaka tonarmen till dess viloposition.



- Tonarmen kanske inte går tillbaka till tonarmhållaren automatiskt beroende på skivan. I detta fall skall du flytta tonarmen tillbaka till tonarmhållaren manuellt.

Anslut skivspelaren till en dator med en separat inköpt USB-kabeln för att konvertera ljudsignaler från skivan till digital data och skicka dem till datorn.

### Operativsystem som stöds

Datorer som kör med de följande operativsystem kan anslutas med USB till denna enhet (sedan september 2015).

#### Windows

- Windows 7 (32 bitars, 64 bitars)
- Windows 8 (32 bitars, 64 bitars)
- Windows 8.1 (32 bitars, 64 bitars)
- Windows 10 (32 bitars, 64 bitars)

#### Mac OS X

- OS X Lion 10.7
- OS X Mountain Lion 10.8
- OS X Mavericks 10.9
- OS X Yosemite 10.10

Användning med andra operativsystem än de ovan garanteras inte.

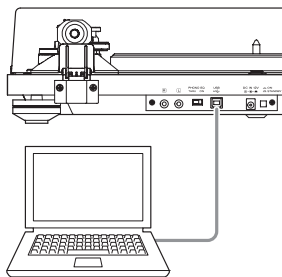
- Denna enhet kommer att köras med standard OS-drivrutin, så det finns ingen anledning att installera en speciell drivrutin.

### Ansluta till datorn

#### 1 Sätt på datorn.

Kontrollera att operativsystemet fungerar korrekt.

#### 2 Använd USB-kabeln för att ansluta datorn till denna enhet.



- Gebruik een USB-kabel met ferrietkern wanneer u het apparaat op de computer aansluit.

#### 3 Tryck på enhetens STANDBY/ON-knapp för att slå på den.

När de är anslutna, kommer datorn att automatiskt identifiera enhetens USB-port och identifiera den som "USB Audio CODEC".

- För att spela in ljud från skivspelaren med en dator, måste du först installera programvaran som kan användas för ljudinspelning på datorn. Du kan köpa programvaran för ljudinspelning som du föredrar separat eller ladda ned en gratis programvara som Audacity (<http://audacity.sourceforge.net/>) från Internet. Som gratis programvara, stöds Audacity inte av TEAC.
- Vid anslutning till en dator med USB och när du spelar in ljud, gör inget av det följande. Det kan få datorn att sluta fungera. Stäng alltid datorn programvara för inspelning innan du gör följande.
  - Koppla bort USB-kabeln
  - Sätt enheten i vänteläge

### Datorinställningar

Följande exempel förklarar inställningar som skall göras med Windows 7.

#### 1 Från Startmenyn, välj Kontrollpanel.

#### 2 Klicka på "Ljud".

#### 3 Klicka på fliken "Inspelning" och kontrollera att "USB Audio CODEC" är inställd som "Standardenhet".

#### 4 Välj "Microphone USB Audio CODEC" och klicka på knappen "Egenskaper".

#### 5 Klicka på fliken "Avancerad".

#### 6 Från listmenyn "Standardformat", välj ljudkvalitet (format) som du vill använda för inspelning.

#### NOTERA

"2 kanal, 16 bit, 48 000 Hz (DVD-kvalitet)" ger hög ljudkvalitet men också kräver mer utrymme. Inspelning med en lägre samplingsfrekvens minskar ljudkvaliteten men använder också mindre utrymme.

#### 7 Klicka "OK".

Om du får problem med enheten, kontrollera följande innan du begär service. Något annat än denna enhet kan också orsaka problemet. Vänligen kontrollera att de anslutna apparat också används korrekt.

Om denna enhet fortfarande inte fungerar korrekt, kontakta återförsäljaren, där du köpte enheten.

#### Allmänt

- ➔ Bekräfta att nätadaptern är ansluten till uttaget. Tryck sedan på STANDBY/ON-knappen för att slå på enheten (sida 26).

#### Inget ljud.

- ➔ När du ansluter denna enhetens analoga ljudutgångsjack till ljudingångsjack på en förstärkare eller annan utrustning, ställ PHONO EQ-brytaren (inställning för ljudutmatning) till ON (sida 26).

#### Uppspelning är inte möjlig; det finns buller.

- ➔ Bekräfta att stylusens skydd (gjord utav vit plast) har tagits bort.
- ➔ Rengör stylusen (sida 25).
- ➔ Om stylusen är sliten, byt ut den (sida 25).
- ➔ Placera enheten så lång borta från teven, mikron och andra apparat som utstrålar elektromagnetiska vågor som det går.

#### Tonhöjden är fel.

- ➔ Ställ in rotationshastigheten (RPM), så att den passar skivan (sida 28).

#### Ljudet hoppar.

- ➔ Vibrationer kan orsaka hoppande. Placera denna enhet på en stabil plats.
- ➔ Om skivan är smutsig, torka av den rent.
- ➔ Använd inte repiga skivor.



## Specifikationer

### Skivspelare

Drivrutinsystem	Banddrivrutin
Motor	DC-motor
Rotationshastighet	33 1/3 rpm, 45, 78 rpm
Variation i rotationshastighet	±2 %
Svaj	0,25 %
S/N-förhållande	64 dB(A, 20 kHz LPF) eller högre
Skivspelare	Plasttallrik 29 cm diameter

### Tonarm

Armtyp	Statiskt balanserad tonarm med rakt rör
Effektiv armlängd	200 mm

### Patron

Typ	MM
Utmatningsspänning	2,4 mV ±3 dB

### Utmatningsspänning

PHONO EQ THRU	2,4 mV ±3 dB
PHONO EQ ON	149 mV (-16,5 dBV)
Utgångskontakter	RCA

### USB-port

USB-porten kan ta emot ström från datorns USB-bussar (full hastighet)	USB-anslutning Typ B
USB-buss och strömstöd	5 V, 500 mA
● Använd en separat inköpt USB-kabeln för att ansluta enheten till en dator för att motta ström från den.	
Samplingsfrekvens	8 kHz, 11,025 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Kvantisering bitdjup	16 bitars

### Allmänt

Ström från nätadaptern	
Ingång	AC 100–240 V, 50–60 Hz
Utgång	12 V, 500 mA
Strömförbrukning	
Viloläge	0,5 W eller mindre
På (START)	1,5 W eller mindre
Vikt	4,9 kg
Intervall för drifttemperatur	5–35 °C
Mått (B × H × D, inklusive utskjutande delar)	420 × 105 × 356 mm

- Prestandadata är specificerade vid 20 °C.

### Medföljande tillbehör

Gummimatta	× 1
45 RPM-adapter	× 1
Skivspelare	× 1
Skivspelarskydd	× 1
Gångjärn	× 2
Ljudkabel	× 1
Nätadapter	× 1
Modell för USA/Kanada	GPE053A-120050-1
Modell för Europa	GPE053A-120050-Z
Bruksanvisning (detta dokument)	× 1

- Specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande.
- Vikt och mått är ungefärlig.
- Illustrationer i denna bruksanvisning kan skilja sig något från produktionsmodellerna.



## WARRANTY/GARANTIE/GARANZIA/GARANTIE/GARANTI

### Europe/Europa

This product is subject to the legal warranty regulations of the country of purchase. In case of a defect or a problem, please contact the dealer where you bought the product.

Dieses Gerät unterliegt den gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen des Landes, in dem es erworben wurde. Bitte wenden Sie sich im Gewährleistungsfall an den Händler, bei dem sie das Gerät erworben haben.

Questo apparecchio è conforme alle norme sulla garanzia vigenti nel rispettivo Paese in cui esso è stato acquistato. Si prega di rivolgersi al proprio commerciante, presso il quale è stato acquistato l'apparecchio, nel caso in cui si voglia richiedere una prestazione in garanzia.

Dit product valt onder de wettelijke garantieregelingen van het land waar het is aangeschaft. Neem bij een defect of probleem contact op met de leverancier waar u het product heeft gekocht.

För denna produkt gäller det lagliga garantiregleringar av landet där köpet gjordes. Vid fel eller problem kontakta vänligen återförsäljaren, där du köpte produkten.

### In other countries/areas

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by country, state or province.

If you have a warranty claim or request, please contact the dealer where you bought the product.

该保证书赋予了顾客特定的合法权利，并且因国家，州或省等地域的不同，顾客可能拥有其他权利。如需申请或要求保修，请与购买本产品的销售店进行联系。

# TEAC

---

TEAC CORPORATION 1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan Phone: +81-42-356-9156

---

TEAC AMERICA, INC. 1834 Gage Road, Montebello, California 90640 U.S.A. Phone: +1-323-726-0303

---

TEAC AUDIO EUROPE Liegnitzer Straße 6, 82194 Gröbenzell, Germany Phone: +49-8142-4208-141

---

This device has a serial number located on its rear panel. Please record the serial number and retain it for your records.

Model name: TN-100 Serial number: \_\_\_\_\_